

INFOITALIE

N°2 - 2025

DOSSIER GELATON THE ROAD

A European journey of Gelato artigianale
– Longarone Fiere Dolomiti stopover

BELGIQUE

UN CONCERTO PER CELEBRARE L'AMICIZIA TRA ITALIA E BELGIO
LA CCBI ALL'EVENTO OFFERTO DAL PRESIDENTE MATTARELLA A
SUA MAESTÀ IL RE DEL BELGIO

LUXEMBOURG

LES ÉVÉNEMENTS DU DEUXIÈME SEMESTRE
2025 DE LA CAMERA DI COMMERCIO
ITALO-LUSSEMBURGHESE

MASERATI GRECALE TROFEO

L'ÉQUILIBRE PARFAIT ENTRE LA PERFORMANCE ET LE PLAISIR



RÉSERVEZ
UN ESSAI



CONTEMPORAIN, LUMINEUX ET INTUITIF :
IMAGINEZ UN QUOTIDIEN IDÉAL AVEC LE GRECALE.

Maserati Grecale Trofeo.

Fuel consumption combined cycle: 11,2 l/100 km. CO₂ emissions combined cycle: 254 g/km.

AUTOPOLIS

Z.A. Bourmicht L-8070 Bertrange
+352 43 96 96 2500

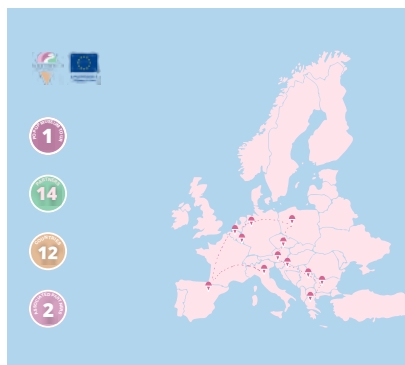


BELGIQUE

- 4 Un concerto per celebrare l'amicizia tra Italia e Belgio
- 5 Innovare senza perdere l'identità
- 6 La bistecca alla fiorentina protagonista a Bruxelles
- 7 Destinazione Calabria Straordinaria
- 8 Open Banking e AI: prospettive per la finanza europea
- 9 Da Belluno a Bruxelles per misurare l'impatto della transizione europea
- 11 Formare i giovani del futuro
- 12 Appuntamenti in Italia 2025
- 13 Savor Piemonte
- 14 Appuntamenti con i soci: Aperitivo in Camera e Welcome Back
- 15 Our new members - Belgian-Italian Chamber of Commerce
- 16 Erasmus For Young Entrepreneurs
- 18 Extended Reality and Vocational Training
- 19 Voices of Change
- 20 WomanityLeap



21 DOSSIER



GELATON THE ROAD

A European journey of Gelato artigianale - Longarone Fiere Dolomiti stopover

The GELATOn the ROAD project brought its Pop-Up Museums to Luxembourg and Belgium, engaging institutions, artisans and local communities in celebrating the culture of gelato artigianale. These events also hosted the Sustainable Scoops Competitions, where master gelatieri from partner countries showcased creativity, excellence and environmentally responsible practices. A major highlight of the project was the official EU trade mark registration of the GELATO EUROPEAN ROUTE, which strengthens its identity and protects its values across all Member States. This recognition marks an important step toward establishing artisanal gelato as a symbol of authenticity, quality and cultural heritage.

LUXEMBOURG

- 25 Les événements du deuxième semestre 2025 de la Camera di Commercio Italo-Lussemburghese
Dîner-débat avec le Premier Ministre du Grand-Duché de Luxembourg, Luc Frieden
- 27 Un important appuntamento per i soci: l'Assemblea Generale Straordinaria della CCIL
- 28 Missioni Buyers per i settori food&beverage e orafa-gioielliere
- 30 La 10ª edizione della Settimana della Cucina Italiana nel Mondo a Lussemburgo. Showcooking di GialloZafferano ispirato ai sapori e racconti di Sicilia e contest gastronomico del Provolone Valpadana DOP
- 32 Autopolis acquiert Maserati Intini
- 33 Un EducTour esperienziale alla scoperta della Calabria Straordinaria
- 34 XXVI Meeting dei Segretari Generali delle Camere di Commercio Italiane all'Estero
- 35 XVII Incontro Annuale della Business Community Italiana a Lussemburgo
- 36 XXIII Edizione del Master in Private Equity e Fondi d'Investimento
- 37 Projets Européens
Plovdiv a accueilli la dernière étape du projet "Enforce - Enhancing Regenerative Tourism through Open Resources and Cooperation in Europe"
- 38 La Camera di Commercio Italo-Lussemburghese presente son associé: Acrobatica Luxembourg
- 40 Nouveaux Membres de la Camera di Commercio Italo-Lussemburghese

UN CONCERTO PER CELEBRARE L'AMICIZIA TRA ITALIA E BELGIO

LA CCBI ALL'EVENTO OFFERTO DAL PRESIDENTE MATTARELLA A SUA MAESTÀ IL RE DEL BELGIO



La Camera di Commercio Belgo-Italiana ha avuto l'onore di partecipare al concerto offerto dal Presidente della Repubblica Italiana Sergio Mattarella in omaggio a Loro Maestà il Re Filippo e la Regina Matilde del Belgio, evento che ha riunito rappresentanti delle istituzioni italiane e belghe, del mondo economico e culturale, in un clima di profonda amicizia e cooperazione.

Il 21 ottobre presso il prestigioso Théâtre Royal de la Monnaie di Bruxelles, si è tenuta una serata di alto valore istituzionale e simbolico in occasione della visita di Stato del Presidente della Repubblica Italiana, Sergio Mattarella, in Belgio.

In rappresentanza della Camera sono giunti il Presidente Fabio Morvilli, il Segretario Generale

Giorgio De Bin e la Vice Segretaria Generale Nora Serrani, insieme ai membri del Consiglio di Amministrazione: Avv. Anna Gibello, Francesco Tramontin, Tomas Meyers e Gian Angelo Bellati.

La partecipazione della Camera a un evento di tale prestigio conferma il ruolo centrale dell'istituzione nel promuovere il dialogo economico e culturale tra Italia e Belgio, rafforzando un legame fondato su valori condivisi, cooperazione e reciproca stima.



La serata, all'insegna dell'arte e della diplomazia culturale, ha rappresentato un'occasione di grande significato per riaffermare la profonda amicizia tra i due Paesi e la volontà comune di proseguire lungo la via della collaborazione in ambito economico, culturale e istituzionale.

INNOVARE SENZA PERDERE L'IDENTITÀ

UN CONFRONTO TRA ISTITUZIONI E IMPRESE PER CONIUGARE TRADIZIONE E INNOVAZIONE NEI MONTI DAUNI

Nel cuore della Puglia, tra i paesaggi autentici dei Monti Dauni, si è svolto ad Orsara di Puglia il convegno *“Sviluppo e innovazione delle filiere produttive locali”*, promosso dal GAL Meridaunia. All'incontro ha partecipato il Segretario Generale della Camera di Commercio Belgo-Italiana, Giorgio De Bin, insieme a esperti, istituzioni e imprenditori impegnati nella valorizzazione del territorio.

L'evento ha rappresentato un importante momento di confronto su un tema cruciale per le aree interne italiane: come innovare senza perdere la propria identità. I relatori hanno sottolineato la necessità di unire radici e futuro, puntando sulla qualità delle produzioni locali, sulla cooperazione tra imprese e sull'apertura verso nuovi mercati.

Dal dibattito è emerso un messaggio forte e condiviso: il futuro dei Monti Dauni passa attraverso la collaborazione, la sostenibilità e una nuova consapevolezza del valore delle proprie risorse.

Innovazione, turismo, filiere agroalimentari e artigianato sono stati riconosciuti come i pilastri su cui costruire un modello di sviluppo capace di coniugare tradizione e competitività, rafforzando al tempo stesso il senso di orgoglio territoriale.

La Camera di Commercio Belgo-Italiana ha ribadito il proprio impegno nel favorire il dialogo tra territori e imprese, promuovendo la crescita economica e culturale attraverso lo scambio di esperienze e la costruzione di ponti internazionali.

L'intervento del Segretario Generale Giorgio De Bin ha sottolineato come la valorizzazione dei territori italiani passi anche attraverso la connessione con i mercati europei, in particolare con il Belgio, dove l'interesse per i prodotti autentici e sostenibili è in costante crescita.

Il Segretario Generale è intervenuto, nello specifico, con un aggiornamento in materia di certificazioni capaci di valorizzare i prodotti europei e accrescere la fiducia dei consumatori. La novità maggiore vede il certificato di qualità, non più come appannaggio esclusivo dei prodotti agroalimentari, ma ne estende il conferimento ai prodotti manufatti e industriali.



La svolta è arrivata con il nuovo regolamento (UE) n 2024/2411 sulla protezione delle indicazioni geografiche dei prodotti artigianali e industriali non alimentari, in vigore dal 16 novembre 2023. Tale normativa, modificando i precedenti regolamenti UE 2017/1001 e UE 2019/1753, estende la certificazione di Indicazione Geografica Protetta (IGP) ai manufatti, offrendo quindi le stesse tutele sino ad allora riservate agli alimenti, promuovendo i territori di origine, la qualità e la reputazione di tali manufatti.

Le tutele IG saranno estese ai prodotti artigianali e industriali che mantengono una connessione con l'origine geografica, con l'obiettivo di proteggere e promuovere le produzioni locali, stimolare lo sviluppo rurale, creare occupazione e valorizzare le tradizioni artigianali a livello internazionale.

L'incontro di Orsara di Puglia ha confermato che l'innovazione più autentica nasce dal rispetto delle proprie radici e dalla capacità di fare rete.

In questa direzione, la Camera continuerà a sostenere progetti che uniscono tradizione e innovazione, rafforzando la cooperazione tra istituzioni, imprese e territori — perché la crescita sostenibile è possibile solo quando nasce dal dialogo e dall'amore per la propria terra.

LA BISTECCA ALLA FIORENTINA PROTAGONISTA A BRUXELLES

LA TUTELA DELLE ECCELLENZE ITALIANE IN EUROPA

Il 4 giugno, il Museo di Scienze Naturali di Bruxelles ha ospitato un evento dedicato a uno dei simboli più autentici e identitari della cucina toscana: la Bistecca alla Fiorentina. L'iniziativa, promossa dalla Camera di Commercio di Firenze e da Promofirenze, è stata co-organizzata dalla Camera di Commercio Belgo-Italiana, con il supporto di Confcommercio Toscana, dell'Accademia della Fiorentina e dell'eurodeputato Dario Nardella.

L'evento ha riunito europarlamentari, funzionari, rappresentanti istituzionali e operatori del settore agroalimentare, tra cui la vicepresidente del Parlamento Europeo, Antonella Sberna, e il vicepresidente della Commissione Agricoltura, Eric Sargiacomo, a testimonianza dell'interesse e del sostegno verso la richiesta di riconoscimento STG (Specialità Tradizionale Garantita) per la Bistecca alla Fiorentina.

UN EVENTO PER LA TUTELA E LA VALORIZZAZIONE DEL MADE IN ITALY

L'incontro ha rappresentato un'importante occasione per mettere al centro la qualità e la tradizione della filiera agroalimentare italiana, sottolineando il valore economico e culturale delle eccellenze territoriali come motore di sviluppo sostenibile.

Durante la degustazione, i partecipanti hanno potuto apprezzare la Bistecca alla Fiorentina nella sua autenticità, espressione di una cultura gastronomica legata al territorio, alla qualità delle carni e ai metodi di allevamento tradizionali.



Nel corso della presentazione, è stato ribadito come la tutela dei prodotti tipici italiani attraverso marchi di riconoscimento europei – come DOP, IGP e STG – rappresenti un elemento chiave per difendere l'identità del Made in Italy, garantendo al tempo stesso trasparenza e sicurezza per i consumatori.

UN IMPEGNO CONDIVISO CON LE ISTITUZIONI EUROPEE

La Camera di Commercio Belgo-Italiana, in collaborazione con la Camera di Commercio di Firenze, ha voluto promuovere questo evento come momento di dialogo tra territori e istituzioni, favorendo la conoscenza delle tradizioni enogastronomiche italiane anche nel contesto europeo.



Il tema della tutela delle eccellenze regionali si inserisce pienamente nella missione della Camera: quella di rafforzare il legame tra Italia e Belgio attraverso la promozione economica, culturale e commerciale. Eventi come questo dimostrano come la valorizzazione del patrimonio culinario italiano possa diventare anche un mezzo di diplomazia economica e culturale, capace di creare ponti tra imprese, territori e decision maker europei.

Con l'organizzazione di questo evento, la Camera di Commercio Belgo-Italiana rinnova il proprio impegno nel promuovere le eccellenze italiane in Europa e nel sostenere il dialogo tra le istituzioni e le realtà produttive, contribuendo alla difesa del patrimonio gastronomico italiano e alla diffusione della sua cultura nel contesto europeo.

DESTINAZIONE CALABRIA STRAORDINARIA

UN WORKSHOP PER PRESENTARE NUOVE OPPORTUNITÀ DI COLLABORAZIONE AI TOUR OPERATOR BELGI

Anche nella seconda metà del 2025, la promozione della Regione Calabria è rimasta al centro delle attività della Camera di Commercio Belgo-Italiana. Il 30 settembre 2025, si è tenuto a Bruxelles il workshop “Destination Calabria Straordinaria: New Business Opportunities for Tour Operators”, in collaborazione con la Regione Calabria, nell’ambito di una partnership consolidata e continuativa volta a valorizzare la destinazione sul mercato turistico belga.

L’incontro ha favorito un proficuo scambio tra la Regione Calabria e i tour operator belgi, offrendo l’occasione per presentare la nuova visione strategica del turismo calabrese e per esplorare nuove sinergie commerciali dedicate alla promozione della regione come meta di viaggio.



La presentazione è stata condotta dal Dott. Raffaele Rio, Direttore Generale del Dipartimento Turismo e Marketing Territoriale della Regione Calabria, figura chiave nella recente evoluzione delle politiche turistiche regionali.

Nel corso del suo intervento, il Dott. Rio ha messo in luce la crescente attrattività della Calabria come destinazione turistica internazionale. Nei primi otto mesi del 2025, la regione ha registrato un forte incremento di arrivi e presenze straniere, raggiungendo un livello record di internazionalizzazione. Questo risultato è frutto di investimenti mirati, incentivi all’incoming e di un rafforzamento dell’offerta e della reputazione turistica. Oggi la Calabria si presenta come una meta più connessa, competitiva e sostenibile, ricca di nuove opportunità per tour operator e compagnie aeree internazionali. La strategia regionale punta a migliorare la qualità dell’accoglienza, promuovere la destinazione e valorizzare le collaborazioni internazionali per consolidare la presenza della Calabria sui mercati globali.

Al termine della presentazione, gli ospiti hanno potuto partecipare a una cena dal sapore autentico calabrese, un’occasione per approfondire il dialogo e rafforzare i contatti professionali in un clima conviviale.

Con questa iniziativa, la Camera di Commercio Belgo-Italiana rinnova il proprio impegno nel sostenere la promozione turistica dei territori italiani all’estero e nel favorire l’incontro tra operatori economici, contribuendo a costruire ponti di collaborazione concreti e duraturi tra Belgio, Italia ed Europa.

L’evento ha confermato il grande potenziale della Calabria, regione del Sud Italia ancora largamente inesplorata dal turismo di massa, come nuova meta di riferimento per il turismo internazionale, capace di coniugare bellezza, autenticità e sostenibilità.



OPEN BANKING E AI: PROSPETTIVE PER LA FINANZA EUROPEA

CCBI E CRIF INSIEME PER ESPORARE SFIDE E OPPORTUNITÀ DEL NUOVO ECOSISTEMA FINANZIARIO DATA-DRIVEN

L''11 giugno, la sala conferenze della Camera di Commercio Belgo-Italiana, in Rue de la Loi a Bruxelles, ha ospitato una tavola rotonda esclusiva dedicata ai temi dell'open banking, della generative AI e delle instant lending solutions.

L'incontro moderato dal Segretario Generale della Camera, Giorgio De Bin, ha riunito una decina di rappresentanti del sistema bancario belga, selezionati per il ruolo apicale e strategico che rivestono nelle rispettive istituzioni. L'iniziativa, promossa dalla CCBI in collaborazione con CRIF S.p.A., ha offerto un'occasione di confronto di alto livello su evoluzioni normative, impatti strategici e nuovi modelli di business legati alla digitalizzazione dei servizi finanziari.



La tavola rotonda si è inserita in un più ampio ciclo di incontri dedicati ai temi dell'innovazione tecnologica e della trasformazione digitale in ambito economico-finanziario. Per CRIF, società italiana a vocazione internazionale specializzata in advanced analytics, tecnologie decisionali e soluzioni per il settore finanziario, l'appuntamento ha rappresentato il primo passo di un percorso volto a rafforzare il dialogo tra i leader del settore e a sviluppare nuove sinergie nel panorama bancario europeo.

Il dibattito ha affrontato alcune delle questioni più attuali nel panorama finanziario contemporaneo. Tra le principali tematiche discusse:

- **Nuovi dati e modelli decisionali:** negli ultimi dieci anni, la disponibilità di "non traditional data" — favorita da regolamentazioni come la PSD2 e dall'uso diffuso di strumenti digitali — ha ridefinito il ruolo dei dati nei processi decisionali bancari. I partecipanti hanno condiviso esperienze su come stiano integrando nuove fonti informative per migliorare la valutazione del rischio e l'efficienza operativa.
- **L'impatto della Generative AI:** a pochi anni dall'affermazione globale di questa tecnologia, le banche si trovano a valutare come gestirne il potenziale e i rischi. Il confronto ha spaziato dalle strategie di adozione agli impatti sui processi interni e sui servizi ai clienti.
- **Instant lending e customer experience:** l'evoluzione congiunta di dati e tecnologie apre la strada a soluzioni di credito istantaneo sempre più affidabili, capaci di coniugare rapidità decisionale e gestione del rischio. I partecipanti hanno discusso come i nuovi modelli stiano trasformando la customer journey, migliorando la soddisfazione e la fedeltà della clientela.

L'iniziativa ha confermato il ruolo della Camera di Commercio Belgo-Italiana come piattaforma di dialogo e collaborazione tra imprese, istituzioni e operatori economici attivi tra Belgio e Italia all'interno del contesto europeo.



DA BELLUNO A BRUXELLES: MISURARE L'IMPATTO LOCALE DELLA TRANSIZIONE EUROPEA

ALLA SCOPERTA DELLE POLITICHE EUROPEE PER LA RIVALORIZZAZIONE DELLE AREE MONTANE

Il progetto *"A Brave Deal - A Pact between Youth and Local Institutions to Face the Future with Braveness"* promosso da GAL Prealpi e Dolomiti ha offerto a cinque studenti della Provincia di Belluno un'opportunità unica di crescita e formazione professionale, collegando una realtà locale, interamente montana, a quella dell'Unione europea per favorire la promozione delle zone più remote grazie alla comprensione e alla capacità di utilizzo intelligente dei finanziamenti europei.

Il progetto, articolato in tre fasi, ha visto gli studenti frequentare il corso di formazione avanzata "Ethical Management of the Mountain and Mountain Resources: Innovating Public Administrations and Territorial Systems (GEMMA)" presso l'Università di Padova, incentrato sulla gestione etica delle aree montuose e delle loro risorse, con ricchi approfondimenti dedicati a governance, pianificazione territoriale, partecipazione dei cittadini e illustrazione di strumenti operativi.

La seconda fase ha offerto ai cinque studenti la possibilità di svolgere sei mesi di tirocinio presso diversi enti locali e sovra-comunali della Provincia di Belluno, incluse Unioni Montane e centri di ricerca, oltre allo stesso GAL Prealpi e Dolomiti, al fine di applicare sul campo le competenze acquisite.

Nella terza fase organizzata dalla Camera di Commercio Belgo-Italiana (CCBI) a Bruxelles, i cinque partecipanti hanno seguito un programma intensivo e vario, della durata di un mese, pensato per approfondire le politiche europee in materia di transizione - verde, sociale, digitale - che tanto l'Unione Europea nel suo insieme, quanto i singoli Stati membri e le piccole realtà locali che li compongono stanno attraversando.

Attraverso workshop, lezioni interattive, casi studio e il dialogo con esperti del settore dall'alto profilo internazionale, oltre alle conoscenze messe a disposizione dalla Camera in materia di europrogettazione, questi giovani studenti hanno compreso l'impatto reale e potenziale dell'utilizzo dei fondi europei per lo sviluppo delle aree remote e si sono misurati nella stesura di un proprio progetto.

In questo modo, i partecipanti hanno approfondito temi attuali e reali come le politiche ambientali e forestali, l'innovazione digitale nelle amministrazioni locali, la gestione dei progetti territoriali e le strategie per contrastare lo spopolamento delle aree montane.



Particolarmente proficua si è rivelata la collaborazione con la Rappresentanza della Regione Veneto in Belgio, presso la cui sede, a Bruxelles, si è tenuto l'incontro conclusivo del progetto: un momento di riflessione e scambio tra organizzatori locali, enti pubblici e privati che lo hanno finanziato, davanti ai quali gli studenti partecipanti hanno presentato una policy proposal destinata allo sviluppo, senza sfruttamento, del loro territorio d'origine.

Con questa esperienza perfettamente in linea alla sua missione di promozione delle risorse italiane, la Camera di Commercio Belgo-Italiana ha permesso ai cinque giovani studenti di acquisire le competenze necessarie a promuovere in modo sostenibile e innovativo il territorio montano, e ha dimostrato concretamente il suo sostegno alla formazione dei giovani che vogliono dedicarsi alla valorizzazione della cosa pubblica in sintonia con quei valori europei di cui la Camera si fa già portavoce nell'esercizio quotidiano delle sue funzioni.

I
M
E
S



International **Master** in European **Studies**

Project **Manager** and **EU Funding** Consultant

Evening and Weekend or Intensive Full-time

From April to July or September to December

For more information, please contact us at: info@masterdesk.eu

FORMARE I GIOVANI DEL FUTURO

IL NOSTRO INVESTIMENTO NELLA MOBILITÀ INTERNAZIONALE



Nel secondo semestre dell'anno 2025, il Desk Formazione della Camera di Commercio Belgo-Italiana rinnova il proprio impegno a favore della promozione degli scambi internazionali, proseguendo nei progetti dedicati alla formazione e allo sviluppo dei giovani talenti. Attraverso tirocini e percorsi formativi di alto profilo, la Camera intende facilitare l'incontro tra istruzione e mondo professionale, creando ponti oltre i confini geografici.

Tra luglio e dicembre 2025, il Desk Formazione ha gestito un articolato insieme di progetti nell'ambito dei programmi Erasmus+, dei Programmi Operativi Nazionali (PON) e dei Percorsi per le Competenze Trasversali e per l'Orientamento (PCTO), offrendo a numerosi studenti italiani l'opportunità di vivere esperienze formative e professionali di valore nel cuore dell'Europa. L'iniziativa ha visto la partecipazione di un ampio numero di istituti scolastici provenienti da ogni regione d'Italia, a conferma della portata nazionale e dell'interesse crescente verso percorsi formativi dal respiro europeo. Tra questi, l'I.S.I.S. Paolo Carcano di Como, il Liceo Artistico Chierici di Reggio Emilia, l'I.T.E.T. Bramante-Genga di Pesaro, l'IES Camp de Turia di Valencia e molti altri.

I progetti di mobilità internazionale sono pensati per avvicinare gli studenti ai valori dell'Unione Europea e far scoprire loro la capitale belga da una prospettiva nuova. Il soggiorno a Bruxelles, attraverso lezioni e visite istituzionali guidate, mira a coinvolgere gli studenti nelle attività della Camera

di Commercio, delle istituzioni comunitarie esplorando la ricchezza culturale e linguistica della capitale d'Europa e invitando a riflettere sul significato della "cittadinanza europea".

Attraverso laboratori digitali, ricerche tematiche e lavori di gruppo, gli studenti hanno realizzato presentazioni multimediali e brevi campagne di comunicazione per raccontare l'Europa, mettendo alla prova le loro competenze linguistiche, digitali e creative.

Parallelamente ai percorsi dedicati agli studenti, la Camera ha accolto gruppi di docenti interessati ad approfondire da vicino le metodologie educative adottate in Belgio, confrontandosi con i colleghi locali.

La Camera si conferma così un hub di scambio professionale e di arricchimento reciproco, che favorisce la nascita di idee innovative e di collaborazioni alternative.

Attraverso queste iniziative, la Camera di Commercio Belgo-Italiana riafferma il proprio impegno nella promozione di una formazione che integri conoscenza, cittadinanza attiva e apertura europea, fornendo ai giovani strumenti concreti per affrontare con consapevolezza e curiosità le sfide del mondo del lavoro. La riflessione condivisa sulla cittadinanza europea permette quotidianamente di rafforzare il senso di appartenenza a una comunità unita da valori condivisi, consolidando un'Europa dall'identità coesa, inclusiva e orientata al futuro.

APPUNTAMENTI IN ITALIA 2025

MISSIONI ED INCOMING PER VALORIZZARE IL MADE IN ITALY E RAFFORZARE I RAPPORTI ECONOMICI TRA I DUE PAESI

Nella seconda metà del 2025 si sono svolte con successo diverse missioni e attività in Italia dedicate alla promozione del Made in Italy e al rafforzamento dei legami con il Belgio. Gli appuntamenti, organizzati in collaborazione con le Camere di Commercio Italiane e le loro Aziende Speciali, hanno visto la partecipazione attiva della Camera di Commercio Belgo-Italiana, che ha contribuito alla promozione delle eccellenze italiane e al consolidamento del rapporto commerciale tra i due paesi.

Le imprese coinvolte hanno rappresentato diversi settori, tra cui food & wine, artigianato, oreficeria, tecnologia e turismo, offrendo un quadro ampio e rappresentativo del tessuto economico italiano.

Gli esiti sono stati estremamente positivi: oltre a rafforzare le relazioni con gli operatori, gli incontri hanno costituito un'importante opportunità per conoscere da vicino le eccellenze italiane direttamente nei loro territori di origine, valorizzandone la qualità, la creatività e il legame con la tradizione.

- **Workshop e B2B a Chieti-Pescara (Abruzzo), 24-26 Settembre**

L'iniziativa ha previsto un workshop dedicato al mercato belga del food & wine, offrendo alle imprese abruzzesi una panoramica sulle opportunità di collaborazione e sulle tendenze di consumo in Belgio. A seguire, si sono svolti incontri B2B tra buyer belgi e aziende locali impegnate nella valorizzazione delle eccellenze agroalimentari e vinicole del territorio.

- **Mirabilia Food&Drink, Catanzaro e Crotone (Calabria), 12-16 Ottobre**

Il programma dell'evento ha incluso incontri B2B e visite nei principali centri del territorio, da Tropea a Catanzaro fino a Crotone, offrendo ai partecipanti l'occasione di conoscere da vicino alcune tra le più rinomate eccellenze calabresi, tra cui la Cipolla Rossa di Tropea IGP, la 'Nduja di Spilinga, il Pecorino Crotonese DOP e i vini di Cirò.

- **Buy Food Toscana 2025, Firenze (Toscana), 22-23 Ottobre**

L'evento ha riunito buyer internazionali e produttori toscani del settore agroalimentare certificato (DOP, IGP, BIO, PAT e Agroqualità), con l'obiettivo di valorizzare le produzioni locali e consolidare la presenza dei prodotti toscani di qualità sul mercato belga. Le sessioni B2B hanno coinvolto aziende specializzate in olio, vino, formaggi, salumi e prodotti da forno.



- **Jewels of Campania, Marcianise (Campania), 12-13 Novembre**

L'iniziativa ha facilitato incontri B2B tra buyer internazionali e aziende campane del distretto orafa, con l'obiettivo di promuovere nuove opportunità di collaborazione e valorizzare il savoir-faire artigianale del territorio. All'evento hanno partecipato le eccellenze campane nel campo della gioielleria e dell'oreficeria, espressione di creatività, tradizione e alta qualità manifatturiera.

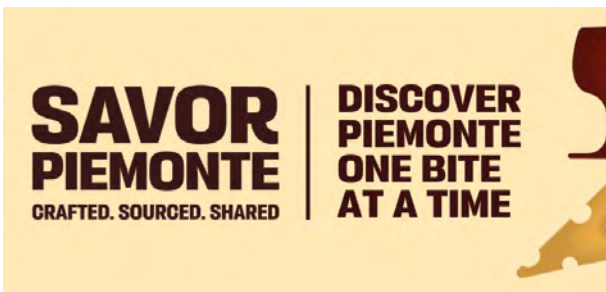
- **Global Elevator Exhibition, Milano (Lombardia), 19-21 Novembre**

La partecipazione a questa Fiera internazionale dedicata alla tecnologia edilizia e ad ascensori e scale mobili, ha favorito gli incontri B2B tra buyer esteri e aziende italiane attive nel settore dell'innovazione e dell'impiantistica. L'iniziativa ha contribuito a promuovere la qualità e la competitività delle soluzioni tecnologiche italiane sul mercato europeo.

SAVOR PIEMONTE

I SAPORI AUTENTICI DEL PIEMONTE INCONTRANO IL BELGIO

Una delegazione di produttori Piemontesi ha portato a Bruxelles il meglio delle eccellenze agroalimentari della regione. L'iniziativa è stata realizzata nell'ambito del progetto Savor Piemonte, promosso dalla Camera di Commercio di Torino, in collaborazione con la Camera di Commercio Belgo-Italiana, favorendo la creazione di nuovi contatti commerciali e valorizzando la qualità e la tradizione dei prodotti piemontesi.



Il 24 e 25 novembre, una selezione di aziende piemontesi del settore food & beverage si sono recate a Bruxelles con l'obiettivo di promuovere la qualità, la tradizione e l'innovazione che caratterizzano la regione. Durante la missione, i produttori hanno partecipato a un mini-tour tra Anversa e Bruxelles, visitando punti vendita, enoteche, formagгерie ed épiceries, incontrando operatori locali interessati a conoscere nuovi prodotti e ad avviare collaborazioni commerciali. Gli incontri B2B e le degustazioni hanno rappresentato un'occasione preziosa di dialogo e confronto tra imprese, rafforzando al contempo il legame culturale ed economico tra Italia e Belgio.

Sei aziende, selezionate nell'ambito del progetto Savor Piemonte, hanno preso parte all'iniziativa portando a Bruxelles la diversità produttiva e la creatività che contraddistinguono il territorio. Tra queste figurano un caseificio specializzato in latticini biologici realizzati secondo criteri di sostenibilità; un'azienda agricola dedita alla produzione di succhi, conserve e frutta secca ottenuti da ingredienti freschi e lavorazioni artigianali; una cioccolateria storica che rinnova la tradizione con passione e inventiva; un salumificio che prosegue antiche tecniche di lavorazione delle carni; un laboratorio alpino di liquori biologici ispirati alla natura montana; e una cantina delle colline torinesi che produce vini identitari, espressione di un legame autentico con la terra.

Tutte condividono una visione comune: valorizzare il territorio attraverso artigianalità, sostenibilità e innovazione. Maggiori informazioni sulle aziende sono disponibili sul sito: www.to.camcom.it/savor-piemonte.

Con la sua capacità di coniugare gusto, cultura e impresa, il progetto Savor Piemonte ha dimostrato come la promozione delle produzioni regionali possa tradursi in opportunità concrete di crescita e scambio reciproco. Le giornate di Bruxelles hanno favorito la nascita di nuove relazioni e permesso agli operatori belgi di conoscere più da vicino l'identità produttiva del Piemonte: un'esperienza significativa che apre la strada a future collaborazioni tra due territori accomunati dalla passione per la buona tavola e per la qualità autentica.



APPUNTAMENTI CON I SOCI: APERITIVO IN CAMERA E WELCOME BACK

MOMENTI DI DIALOGO E INCONTRO PER CONDIVIDERE IDEE E RAFFORZARE LEGAMI

Uno degli obiettivi della Camera di Commercio Belgo-Italiana è quello di mantenere vivo il contatto con i propri soci e di rafforzare il senso di appartenenza alla community. Con questo spirito, la Camera promuove regolarmente momenti di incontro e confronto per dialogare, scambiare idee e favorire nuove opportunità di collaborazione. Questi appuntamenti sono aperti non solo ai membri ma anche a tutti coloro che desiderano conoscere da vicino le attività della nostra rete.

Due eventi recenti che hanno incarnato pienamente questo impegno sono stati l'Aperitivo in Camera e il Welcome Back Aperitivo.

APERITIVO IN CAMERA

Il 15 luglio presso la sala conferenze della Camera in Rue de la Loi a Bruxelles, si è svolto l'Aperitivo in Camera, un incontro conviviale e di networking pensato per incontrare i soci prima della pausa estiva.

La serata, introdotta dai saluti del Console Generale d'Italia a Bruxelles, Francesco Varriale, è stata l'occasione per presentare il nuovo team della Camera, illustrare i cambiamenti in corso e anticipare le attività programmate per il semestre successivo.

In un clima informale, i partecipanti hanno potuto rafforzare legami professionali e personali, creando le basi per future sinergie.

WELCOME BACK APERITIVO

L'8 settembre, alla presenza del Console Generale d'Italia a Bruxelles, Francesco Varriale, e del Dr. Pierre Di Toro, Direttore dell'Istituto Italiano di Cultura, si è tenuto presso la nostra sala conferenze, il tradizionale Welcome Back Aperitivo.

L'evento ha rappresentato un momento di ritrovo e di rilancio delle attività della Camera dopo la pausa estiva,

combinando il piacere dell'incontro con due momenti di particolare rilievo.

Durante la serata è stato presentato l'Activity Report 2024, una pubblicazione della Camera che offre un quadro completo delle attività svolte nell'anno precedente: progetti europei, formazione, iniziative commerciali ed eventi istituzionali. Il report, che include anche un aggiornamento sui soci e gli highlights dei principali risultati raggiunti, è disponibile in versione integrale sul sito web e sui canali social della Camera.

Inoltre, sono stati premiati dieci ristoranti che hanno partecipato al progetto "Ospitalità Italiana", riconosciuti come autentici ambasciatori del gusto italiano nel mondo. I ristoranti premiati — Bocconi, Cosa Fina, Il Ramo Verde, La Cantina Italiana, L'Ascoli, Mona Lisa, Na Pizza, Senza Nome, Spiga d'Oro e Tante Cose — hanno ottenuto il marchio di qualità "Ospitalità Italiana", riservato ai locali che rispettano gli elevati standard del disciplinare tecnico: identità e distintività, accoglienza, mise en place, cucina, menù, proposta gastronomica, carta dei vini, uso di olio extravergine d'oliva, competenza e presenza di prodotti DOP e IGP. Creato nel 1997 da ISNART (Istituto Nazionale Ricerche Turistiche) e dalle Camere di Commercio italiane, il marchio "Ospitalità Italiana" — esteso dal 2000 anche ai ristoranti all'estero — rappresenta oggi un importante strumento di garanzia per i consumatori nella scelta di una cucina autenticamente italiana.



OUR NEW MEMBERS

BELGIAN - ITALIAN CHAMBER OF COMMERCE

■ A NdM BV - ANGELICA BANO EVENTS

Angelica Bano

🏠 Boulevard Louis Schmidt 87
1040 Bruxelles, Belgium
angelica@angelicabano.com
www.angelicabano.com

Event & Business Promotion

■ AVVOCATO GAETANO SIMEOLI

Gaetano Simeoli

🏠 Via Marina Piccola 26
80073 Capri, Italy
avv.simeoli@gmail.com
studiolegalesimeoli.com

Legal Services

■ CHERRY WOLF

Luca Galizia

🏠 Avenue Adolphe Buyl, 94
1050 Ixelles, Belgium
galizia@khlaw.com

Legal Services

■ TOURING MEDIA

Yannic Demeyers

🏠 Gaversesteenweg 81
9800 Deinze, Belgium
yannic.demeyer.ext@touring.be
www.touringmedia.be

Media and Communications

■ ITALIAN'CO

Corine Luyckx

🏠 Rue Edouard Gersis 37
1150 Bruxelles, Belgium
corine.luyckx@gmail.com
www.italianco.be

Commercial Services

■ TOPAS BV MADE IN PIEDMONT WINES

Karina Imschoot

🏠 De Regenboog 11 b 34
2800, Mechelen, Belgium
sales@madeinpiedmont-wines.be
www.madeinpiedmont-wines.be

Public relations and event promotions

■ BELLIARD HOTELS INVESTMENTS

Ines Taranto

🏠 Place Jean Rey 1
1040 Brussels, Belgium
ines.taranto@aloft-brussels.com
<https://www.marriott.com/en-us/hotels/brial-aloft-brussels-schuman/overview/>

Tourism

■ ANDERSEN IN BELGIUM AVOCATS - PEETERS ADVOCATEN

Luca Roscini

🏠 Tour Bastion Place du champ de Mars, 5
1050 Brussels, Belgium
luca.roscini@be.Andersen.com

Legal Services

■ SVET SOLUTIONS MEDIA

Luca Rovinalti

🏠 Rue de la Loi 155
1040 Brussels, Belgium
luca.rovinalti@svetsolutions.com
svetsolutions.com

Media and Communication



ERASMUS FOR YOUNG ENTREPRENEURS

BEYOND EYE AND SUCCESS STORIES

Erasmus for Young Entrepreneurs (EYE) is an exchange program funded by the European Commission that offers new or aspiring entrepreneurs the opportunity to spend a work period abroad at a small or medium-sized enterprise (SME). The project's goal is to foster the internationalization of start-ups, facilitate the exchange of knowledge and skills, and promote the creation of new businesses across Europe.

The Belgian Italian Chamber of Commerce actively participates in the program within the OPEN EYE and BEYOND EYE consortia, promoting exchange opportunities and supporting candidates throughout every stage of the process.

As of February 2025, with the launch of the new BEYOND EYE cycle, the program has expanded to include destinations outside the European Union, namely Canada, the USA, the UK, and Singapore, enabling European entrepreneurs to gain experience in highly innovative international environments.

As part of this expansion, Singapore will soon host a major event gathering participants, mentors, and alumni from across continents. The upcoming event aims to celebrate the global reach of the EYE programme and highlight how young entrepreneurs are shaping industries through creativity and purpose.

Among the most inspiring stories to emerge from this new wave of exchanges is that of Zuzanna Maciejewska and Myles Bunker, two entrepreneurs whose paths crossed through the EYE programme, one seeking transformation, the other sharing experience.

Zuzanna, from Belgium, had built a successful career in banking, but burnout forced her to reassess her life and priorities. That moment became a turning point: she decided to step away from the corporate world and embrace change. Taking a leap of faith, she joined and won a national TV show, proving that stepping outside one's comfort zone can unlock unexpected opportunities.

Driven by a renewed sense of purpose, Zuzanna joined Myles in Miami, where she immersed herself in the fast-paced entrepreneurial culture of the U.S. Myles, a seasoned filmmaker and investor, leads Liive Global, a media agency that collaborates with top celebrities and global brands. Their partnership became a bridge between European creativity and American dynamism.

During her exchange, Zuzanna worked closely with the Liive Global team on brand strategy, content creation, and community engagement. She participated in major international events such as Art Basel Miami, the Miami Grand Prix F1, Miami Swim Week, and a David Beckham brand activation. Through these experiences, she gained firsthand insights into the world of high-end media production, influencer marketing and digital storytelling.



But the exchange wasn't just about professional growth; it was about transformation. Immersed in a dynamic and demanding environment, Zuzanna learned how to adapt quickly, manage uncertainty, and turn challenges into learning opportunities.

Myles, in turn, benefited from Zuzanna's fresh European perspective and her reflective approach to entrepreneurship. Together, they built a partnership rooted in mutual respect, creativity, and bold vision.

When Zuzanna returned to Belgium, life presented her with a new challenge: a diagnosis of Polycystic Ovary Syndrome (PCOS). Instead of seeing it as a setback, she transformed it into a mission. Drawing on the digital skills and network she developed during her EYE experience; she began to design a digital platform and app to support and empower women with

PCOS. The lessons from Miami, made of resilience, innovation, and the importance of community, became the foundation of her new journey.

Zuzanna's story exemplifies the spirit of the Erasmus for Young Entrepreneurs programme: learning through collaboration, turning adversity into opportunity, and building businesses with purpose. It also reflects the essence of the Beyond Eye cycle, expanding perspectives through global experiences that blend business, creativity, and human connection.

As Beyond Eye continues to reach new destinations, it reminds us that entrepreneurship is not just about building companies, it's about building bridges. Through shared learning and courageous collaboration, young entrepreneurs like Zuzanna and Myles are proving that innovation truly knows no borders.

VOICES OF CHANGE

A EUROPEAN INITIATIVE FOSTERING INCLUSION, EQUALITY AND CIVIC ENGAGEMENT

The EU-funded CERV Project, **Voices of Change**, continues to inspire and empower young migrant and local women across Europe, helping them to become confident advocates for inclusion and equality within their communities and beyond.

On 4 and 5 June 2025, project partners gathered in Berlin, Germany, for the Transnational Project Meeting (TPM), a key moment to reflect on the progress achieved so far and to shape the project's next steps. The discussions focused on the upcoming Policy Recommendations Document, which will translate the voices and experiences of the young participants into concrete proposals for European policymakers.

Between September and October, the 84 young women involved in Voices of Change took part in a series of online workshops designed to co-create these policy recommendations. Through these sessions, they explored issues such as gender equality, civic participation, and inclusion, working collaboratively to identify priorities and formulate actionable ideas.

With each step forward, Voices of Change proves the power of participation and collaboration. By creating spaces where young migrant and local women can be heard, valued, and connected to decision-makers, the project continues to shape a more inclusive, participatory, and democratic Europe one voice at a time.



EXTENDED REALITY AND VOCATIONAL TRAINING

SHAPING THE FUTURE OF EUROPEAN EDUCATION



On 24 and 25 June 2025, the XRinVET Erasmus+ project's partners gathered in Madrid, Spain, for the second Transnational Project Meeting (TPM), a key milestone to review progress, exchange ideas, and define the next steps of this innovative European initiative.

Hosted by the Spanish partner, the meeting brought together representatives from Greece, Cyprus, Spain, and Belgium to discuss how Extended Reality (XR), through Virtual and Augmented Reality technologies, can reshape Vocational Education and Training (VET) across Europe.

The XRinVET project aims to make VET more engaging, inclusive, and digitally forward by integrating immersive learning tools into education and apprenticeships. The initiative responds to the growing need for digital transformation within training systems and to the European Union's call for more adaptive, technology-driven learning environments.

The European Skills Agenda and the 2020 Council Recommendation on VET underline the need to strengthen the digital capacity of training institutions and modernise teaching methods. The Digital Education Action Plan further calls for professional development opportunities to help trainers enhance their digital competences.

At the same time, EU policy places growing emphasis on flexible learning pathways such as e-apprenticeships and blended work-based training, which equip learners with the forward-looking skills required by an evolving labour market. In line with these priorities, the 2020 Recommendation and the 2023 "Web 4.0 & Virtual Worlds" Communication advocate the use of innovative pedagogies and immersive tools like Extended Reality (XR) to enrich learning environments and make vocational education more future-oriented.

Virtual Reality offers a safe and cost-effective way to prepare students for real-world professions such as vehicle maintenance, healthcare, and electronics, where traditional training can be risky or expensive. By replicating authentic work settings in a virtual environment, learners can practise key tasks, develop confidence, and gain job-specific skills in complete safety.

Funded by Erasmus+, the XRinVET project unites six organisations representing education providers, labour market actors, and research institutions. Their collaboration ensures that the results are innovative, sustainable, and transferable to other contexts, maximising the long-term impact of EU funding on digital education.

During the Madrid meeting, partners reviewed the achievements of the first project phase. These include the



creation of national and comparative reports mapping the needs and challenges of VET systems in each partner country, as well as the development of an Audit Tool to assess the digital readiness of training institutions.



This tool, designed as a set of questionnaires integrated into the project's interactive platform, will serve as a self-assessment resource for VET schools, offering tailored recommendations based on their results. The consortium also introduced an Interactive Mapping Tool featuring best practices and initiatives related to XR in VET across Europe and began designing scenario-based XR simulations for three professional sectors: vehicle maintenance, IT and electrical technology, and healthcare assistance.

The next phase of XRinVET will focus on developing a Professional Development Programme for VET Trainers, supported by an ecosystem of micro-credentials to validate new skills and competences. Partners will also finalise the Competence Framework for VET Students and continue building immersive simulations for practical, work-based learning.

The Madrid TPM marked another step forward in redefining the future of vocational education through XR technologies. Discover more about the project's progress, results, and future steps in the latest XRinVET Newsletter, available on the project's website (www.xrinvet.eu).



WOMANITYLEAP

EMPOWERING YOUNG WOMEN THROUGH INNOVATION AND INCLUSION ACROSS EUROPE

The new Erasmus+ project WomanityLEAP is set to launch officially on December 1st, marking an important step forward in promoting inclusion, innovation, and employability among young women across Europe. The project will bring together partners from several European countries to empower both youth workers and young women through a unique and science-based approach to skills development. Its first Transnational Project Meeting will take place in Sofia, Bulgaria, during the second week of December, officially kicking off the collaboration and setting the foundation for the two-year journey ahead.

At its core, WomanityLEAP aims to equip youth workers and young women with the tools and mindsets needed to thrive in a job market increasingly shaped by Artificial Intelligence and rapid technological changes. Its innovative methodology is rooted in the Multiple Intelligences (MI) theory, developed by Howard Gardner and further expanded by Sternberg, Goleman, and other leading researchers. This framework recognizes that intelligence goes beyond traditional academic ability and includes interpersonal, intrapersonal, creative, emotional, and practical skills, all of which are essential in today's economy.

The project has three main objectives. First, it seeks to equip youth workers with an innovative MI-based competence programme tailored to the evolving labour market and to pilot it in real contexts. Second, it aims to provide young women with tools to strengthen their employability and self-awareness, using MI-based methods to recognize and develop their strengths. Finally, it works to connect research, education, and job market needs in a sustainable strategy for long-term capacity building.

To achieve these goals, WomanityLEAP will implement a wide range of activities designed to ensure relevance, quality, and sustainability. These include the development of a comprehensive training programme for youth workers, the training of 30 youth workers and 60 young women, the creation of a digital platform that integrates micro-credentials and blended learning opportunities, and a public campaign connecting young women with potential employers.

The expected results of the project are ambitious and far-reaching. They include an innovative MI-based training programme for youth workers, a digital interactive MI assessment tool, a career roadmap aligned with real job market needs, a recommendation report to guide future education policies, webinars, local workshops, and a video campaign showcasing success stories and best practices.

WomanityLEAP's mission goes beyond skill-building. It seeks to increase the quality and the impact of youth work while addressing structural inequalities that continue to limit young women's opportunities. The project is addressed to especially on women aged 16 to 29 who face barriers to employment, including those from rural areas, migrant backgrounds, or who have experienced gender-based violence. By offering them personalized pathways based on their strengths, the project aims to foster economic independence, confidence, and participation in the digital and green transitions shaping Europe's future.

The participating partners will play a key role in supporting the design and communication of the training framework, as well as contributing to the dissemination of project results across Europe. Through their involvement, the aim is to ensure that the impact of WomanityLEAP reaches beyond the immediate participants, inspiring a broader cultural shift toward recognizing diverse forms of intelligence and talent in youth and employment initiatives.

In a time when artificial intelligence and automation are redefining the world of work, WomanityLEAP serves as a reminder that human intelligence in all its forms remains our greatest resource. By empowering youth workers to nurture it and giving young women the tools to express it, the project takes a meaningful leap toward a more inclusive, resilient, and intelligent future for all.



womanity leap



GELATOn the ROAD

A European journey of Gelato artigianale - Longarone Fiere Dolomiti stopover

POP-UP MUSEUM TOUR
1

PARTNERS
14

COUNTRIES
12

ASSOCIATED PARTNERS
2



As the GELATOn the ROAD project approaches its conclusion, partners across Europe remain committed to promoting the excellence of *gelato artigianale* and fostering sustainable, inclusive tourism through a series of engaging Pop-Up Museums. In recent months, both the Belgian-Italian Chamber of Commerce and the Italian Chamber of Commerce in Luxembourg have played a particularly active role, contributing to the project's visibility and coordinating Pop-Up Museums and local competitions with great success.

THE PROJECT AND ITS PILLARS

Launched in April 2023, *GELATOn the ROAD* is a European project co-funded by the European Union and coordinated by Longarone Fiere Dolomiti Srl. Its mission is as ambitious as it is inspiring: to create the first European Cultural Route entirely dedicated to artisanal gelato, uniting history, innovation, and sustainability across borders. Over a period of 36 months, from April 2023 to March 2026, sixteen European partners are working together to redefine cultural tourism through

one of Europe's most cherished culinary symbols, the gelato artigianale.

At its heart, the project celebrates gelato as a genuine expression of European cultural identity and craftsmanship, transforming it into a tool for sustainable tourism and local development. The route, known as the European Road of Gelato (ERoG), traces a journey through different countries and regions, connecting production sites, training centers, and cultural landmarks linked to the tradition and evolution of gelato artigianale.

The project is built upon four key pillars: quality, environment, education, and innovation.

It promotes the use of the finest raw materials, encourages environmentally responsible practices and supports energy efficiency throughout the gelato supply chain. At the same time, it fosters innovation through digital tools, training opportunities and transnational collaborations among artisans, researchers and tourism professionals. The initiative also brings gelato culture closer to the public through events, exhibitions and professional competitions.

POP-UP MUSEUMS & SUSTAINABLE SCOOPS COMPETITION IN LUXEMBOURG AND BELGIUM

This year, the Pop-Up Museum made stops in both Luxembourg and Belgium. The Italian Chamber of Commerce in Luxembourg, one of the project partners, significantly boosted the initiative's local visibility by organising the Pop-Up Museum across two stages throughout the year.

The first event took place on July 1st 2025, at Gelateria Bargello in Luxembourg City, bringing together professionals and institutional guests for a presentation of the project, in the presence of H.E. Carmine Robustelli, Ambassador of Italy to Luxembourg. The event concluded with a tasting of artisanal gelato sorbets, symbolizing the connection between tradition and innovation.

The second stage was held in Diekirch on September 29th at the EHTL (École d'Hôtellerie et de Tourisme du Luxembourg), where partner gelatieri faced off in the "Sustainable Scoops Competition". The Bargello gelato cart and several roll-ups illustrating the history of gelato in Luxembourg, Belgium and Italy remained on display throughout the week until October 3rd 2025. Students of the school also took part in a blind tasting of three gelato flavors, prepared respectively by Bargello, Bonomeria and EHTL itself, an exercise in taste and a much-enjoyed sensory experience.

Also the Belgian-Italian Chamber of Commerce was actively involved in organising the *Pop-Up Museum*, with two different stops in Belgium.

The first Pop-Up Museum was hosted in an institutional setting, highlighting the artistry behind gelato artigianale. The inaugural stop took place at the Residence of the Italian Ambassador to Belgium, as part of the celebrations for the *Festa della Repubblica* in June this year. With this first stop of the Pop-Up Museum, the Chamber aimed to promote the art and excellence of gelato artigianale within an institutional setting that brought together institutions, businesses and the Italian community. The second stopover, the "GELATOn the ROAD: Pop-Up Museum for a Sustainable and Inclusive Tourism", was held on November 26th 2025 at the Italian Cultural Institute in Belgium. The event celebrated the history, culture and evolution of gelato artigianale, promoting sustainable cultural tourism.

The immersive Pop-Up Museum offered visitors a multisensory experience through a blend of physical and digital installations, merging culture, craftsmanship, entrepreneurship and creativity.

The evening concluded with a live show cooking by master gelato makers and an exclusive tasting, allowing guests to experience firsthand the authenticity and innovation behind this timeless tradition.

FINAL SUSTAINABLE SCOOPS COMPETITION AT MIG 2025 IN LONGARONE

A major event bringing together all project partners was held in early December in Longarone (Italy), during the International Gelato Fair (MIG). Founded in 1959, MIG has played a defining role in the sector and with the 2025 edition,



it evolved into a genuine hub for collaboration and learning, where exhibitors, experts, and consumers participated in an immersive, experience-driven programme. The 2025 MIG Experience introduced a new format: the transformation of the traditional fair into an event focused on the future, innovation, and the culture of artisan gelato.

During the fair in Longarone, the partners of the European project *GELATOn the ROAD* gathered for their General Assembly. This final stop of the Pop-Up Museum also hosted the master gelatieri who won the “Sustainable Scoops Competition” each representing their respective partner country. The competition was a unique opportunity to spotlight the artistry and professionalism of gelato makers, aligning with the values of *GELATOn THE ROAD* of locality and sustainability.

OFFICIALLY RECOGNIZED BY EUIPO

In September this year, the GelatOn the Road Community celebrated an important milestone: GELATO EUROPEAN ROUTE has officially received its European Union Trade Mark (EUTM) Certificate of Registration from the European Union Intellectual Property Office (EUIPO).

This recognition strengthens the identity of the initiative across Europe and safeguards its distinctiveness in all 27 EU Member States and beyond. It represents not only legal protection but, above all, the acknowledgment of the GELATO EUROPEAN ROUTE as a quality mark. It constitutes also a new opportunity to enhance the visibility and growth of this multifaceted initiative within the international market.

The trademark is a seal of authenticity and excellence, but it is not automatically available to every gelato producer. To use the GELATO EUROPEAN ROUTE trade mark, producers must adhere to the project’s protocol, which formalizes their commitment to preserving, promoting, and enhancing artisanal gelato. This protocol serves as the official framework of rules, ensuring that any gelato carrying the mark is truly *Artigianale*, a genuine handicraft ice cream made according to traditional methods and the highest standards of quality.

A MODEL FOR SUSTAINABLE TOURISM IN EUROPE

At the heart of *GELATOn the ROAD* lies the need for artisanal gelato to become a driver of sustainable tourism and local development across Europe. True gelato artigianale depends on fresh, seasonal ingredients and the skill of local artisans, creating a natural connection with regional agricultural and food systems. This relationship encourages short supply chains, reduces environmental impact and ensures that

economic value stays within local communities. Choosing a gelato made with local produce therefore becomes an act of conscious consumption that supports both cultural heritage and environmental responsibility.

This model of sustainable tourism celebrates authenticity and quality rather than mass production. By promoting experiences that connect visitors with artisans, farmers and territories, *GELATOn the ROAD* invites travellers to discover Europe in a more meaningful way, through flavours that tell the story of each region. It transforms tourism into a learning experience that values respect for the environment and appreciation for human craftsmanship.

In this vision, the gelato artisan becomes a symbol of the European green transition, a craftsman who blends tradition with innovation, taste with ethics. Through its network of partners and cultural activities, *GELATOn the ROAD* proves that sustainable tourism can be both a source of pleasure and a force for positive change, showing how even a scoop of gelato can embody the values of a modern, inclusive, and environmentally conscious Europe.







LES ÉVÉNEMENTS DU DEUXIÈME SEMESTRE 2025 DE LA CAMERA DI COMMERCIO ITALO-LUSSEMBURGHESSE



DÎNER-DÉBAT AVEC LE PREMIER MINISTRE DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG, LUC FRIEDEN

Le 13 octobre la Camera di Commercio Italo-Lussemburghese en collaboration avec la British Chamber of Commerce for Luxembourg et la Chambre Française de Commerce et d'Industrie au Luxembourg, a organisé un dîner-débat avec le Premier Ministre Luc Frieden à l'Hémicycle réunissant les associés des trois Chambres de Commerce bilatérales officiellement accréditées au Luxembourg.

L'événement, précédé d'un cocktail de bienvenue qui a réuni environ 250 participants, a été ouvert par Fabio Morvilli, Président de la CCIL, qui, accompagné par Dominique Lo Sardo, Président de la Chambre Française de Commerce et d'Industrie au Luxembourg et Andrew Notter, Président de la British Chamber of Commerce for Luxembourg, a donné la bienvenue à S.E.M. le Premier Ministre Luc Frieden, à tous les associés et aux trois Ambassadeurs présents, S.E.M. Carmine Robustelli, Ambassadeur d'Italie, S.E.M. Christophe

Bouchard, Ambassadeur de France et S.E. Madame Joanne Olivier, Ambassadeur du Royaume Uni, qui ont été remerciés pour la présence et le soutien constant aux activités promues par les Chambres de Commerce.

Présents à l'événement M. Bob Feidt, Conseiller économique du Ministère d'État et M. Carlo Thelen, Directeur de la Chambre de Commerce du Grand-Duché de Luxembourg. La CC est en effet le partenaire institutionnel stratégique avec lequel les trois Chambres de Commerce se coordonnent constamment pour le soutien aux entreprises des Pays respectifs et pour le renforcement du développement économique du Luxembourg.

Ensuite le Président de la CCIL a remercié le Premier Ministre Luc Frieden, pour sa présence et son engagement envers les communautés d'affaires italiennes, françaises et anglaises opérant au Luxembourg.



Cet événement, placé sous le signe du dialogue entre institutions et acteurs économiques, a offert un cadre privilégié pour aborder les enjeux majeurs relatifs à l'avenir du Luxembourg et de l'Europe.

Dans son allocution, le Premier Ministre a partagé sa vision des perspectives économiques et des défis européens à venir, soulignant l'importance de la coopération et de l'innovation pour la compétitivité du Pays, le partenariat public-privé et l'approche pro-entreprise du gouvernement actuel. De même le Premier Ministre a remercié tous les représentants des entreprises présentes pour leur contribution continue et quotidienne pour la croissance et le développement économique du Luxembourg.

La session de questions-réponses qui a suivi a permis un échange constructif entre le Premier Ministre et les représentants du monde économique, témoignant de l'intérêt constant porté par la communauté d'affaires aux thématiques européennes et internationales.





UN IMPORTANTE APPUNTAMENTO PER I SOCI: L'ASSEMBLEA GENERALE STRAORDINARIA DELLA CCIL



Il 5 settembre si è svolta l'Assemblea Generale Straordinaria della Camera di Commercio Italo-Lussemburghese presso il Cercle Munster in presenza dell'Ambasciatore d'Italia a Lussemburgo, S.E. Carmine Robustelli.

L'evento associativo in sessione straordinaria ha avuto in primo luogo l'obiettivo di procedere all'adeguamento dei dettami statutari della Camera di Commercio Italo-Lussemburghese alla legge del 7 agosto 2023 relativa alle Associazioni senza scopo di lucro del Granducato del Lussemburgo, punto all'ordine del giorno votato all'unanimità dei soci presenti.

L'Assemblea dei Soci ha proceduto successivamente alla ratifica, all'unanimità, della cooptazione in qualità di Amministratori di S.E. Christophe Schiltz, Ambasciatore del Granducato del Lussemburgo a Roma, di Daniela Di Santo,

Direttrice de Le Fonds Belval e di Michel Greco, CEO di Kimpart Sarl, a seguito delle dimissioni pervenute da S.E. Michèle Pranchère Tomassini, ex Ambasciatore del Granducato del Lussemburgo a Roma, da Armand Trigatti, Direttore di Trigatti Marbrerie Sarl e da Marcel Ernzer, Amministratore Delegato di Wallberg Invest SA. Il Presidente della CCIL, Fabio Morvilli, ha colto l'occasione per ringraziare gli amministratori uscenti per aver accompagnato la CCIL in un percorso di continua crescita nonché per aver contribuito a rafforzare le relazioni economiche, politiche e commerciali tra l'Italia e il Granducato del Lussemburgo.

L'Assemblea dei Soci ha rinnovato, all'unanimità, il mandato del **Consiglio di Amministrazione della CCIL per il prossimo quinquennio e così composto**: Fabio Morvilli, Presidente, Bruno Agostini, Vicepresidente, Luisa Castelli, Amministratore e Direttore, Marco Bus, Antoine Calvisi, Daniela Di Santo, Angelo Ferrari, Enrico Gorla, Michel Greco, Massimo Salciccia, Alex Schmitt e Cindy Tereba. Revisore dei Conti: Federico Franzina.

Nel corso dell'evento, il Presidente ha, altresì, informato tutti i soci presenti circa l'adozione del Codice Deontologico per l'attività camerale, elaborato da Assocamerestero, adottato dall'intera rete delle Camere di Commercio Italiane all'Estero di cui la CCIL fa parte, e disponibile anche sul sito web della Camera di Commercio Italo-Lussemburghese. Nel ringraziare tutti gli Amministratori e soci per il continuo sostegno alle attività camerali accogliendone le spinte innovative delle azioni progettuali in campo, la riunione si è conclusa con un cocktail di networking.





MISSIONI BUYERS PER I SETTORI FOOD & BEVERAGE E ORAFO-GIOIELLIERO

Nel corso del secondo semestre 2025, la Camera di Commercio Italo-Lussemburghese ha proseguito con successo la collaborazione con il sistema delle Camere di Commercio Italiane (Unioncamere) e con le CCIE del Benelux e dell'Area Europa per l'organizzazione di missioni d'incoming buyers volte a favorire l'aumento degli scambi commerciali tra le aziende italiane e gli operatori economici provenienti dal Granducato, Paesi limitrofi e europei. Gli appuntamenti in Lombardia, Toscana e Campania.

INCONTRI B2B E VISITE AZIENDALI A BERGAMO

La Camera di Commercio Italo-Lussemburghese, su richiesta della CCIAA Bergamo e nell'ambito del suo progetto di internazionalizzazione e del programma SEI "Sostegno all'Export dell'Italia", ha selezionato operatori economici lussemburghesi per la loro partecipazione agli incontri d'affari, tenutisi dal 20 al 22 luglio, con le imprese del territorio aderenti al marchio "Bergamo, Città dei Mille... Sapori" e alle visite aziendali nella città di Bergamo.



Dal 1997 il marchio di qualità "Bergamo, Città dei Mille... sapori", ideato e promosso dalla Camera di Commercio di Bergamo, offre la possibilità di gustare i piatti della cucina locale e menù orobici nella loro espressione più genuina: dai casonsèi alla formaggella della Valle di Scalve, dalla loanghina alla torta del Donizetti.

Un'occasione di business e un modo per conoscere l'origine delle produzioni della Regione Lombardia, i prodotti tradizionali bergamaschi e i loro produttori.



BUYFOOD TOSCANA 2025: BUYERS LUSSEMBURGHESE ALLA SCOPERTA DELLE ECCELLENZE AGROALIMENTARI TOSCANE

Su richiesta di PromoFirenze, l'Agenzia di promozione della Camera di Commercio di Firenze, la CCIL ha selezionato buyers lussemburghesi per la partecipazione al ricco programma di B2B con 40 imprese toscane, tenutisi dal 22 al 24 ottobre presso il Palaffari di Firenze, nell'ambito della VIIª edizione di BuyFood Toscana e del progetto regionale "Food di eccellenza".

L'iniziativa, promossa dalla Regione Toscana e dalla Camera di Commercio di Firenze, e organizzata da PromoFirenze e Fondazione Sistema Toscana, ha rappresentato un'importante occasione di incontro per gli oltre sessanta produttori toscani, che hanno avuto modo di partecipare a più di 650 incontri B2B con oltre 50 buyers internazionali provenienti da 23 Paesi. Durante le giornate di BuyFood Toscana, sono state realizzate





oltre 2.000 degustazioni di più di 500 prodotti certificati, tra oli, vini, formaggi e dolci tipici, testimoni della qualità e varietà del patrimonio agroalimentare regionale.

Le attività si sono completate con un programma di visite aziendali e tour esperienziali nelle province di Pisa, Pistoia, Prato e Firenze, che ha permesso ai buyers di conoscere da vicino territori, materie prime e processi produttivi, consolidando contatti commerciali e relazioni strategiche con le imprese del territorio.

Un'iniziativa volta a rafforzare le opportunità di collaborazione commerciale e di valorizzazione del Made in Italy in Lussemburgo.

JEWELS OF CAMPANIA - EVENTO DI INCOMING INTERNAZIONALE

La Camera di Commercio Italo-Lussemburghese, insieme ad altre nove Camere di Commercio Italiane all'Estero provenienti dalla Germania (Monaco), dalla Spagna (Barcellona e Madrid), dalla Francia (Marsiglia), dalla Grecia (Atene e Salonicco), dall'Austria, dalla Danimarca, dal Belgio e dall'Olanda, ha accolto l'invito a collaborare all'organizzazione di una missione multiPaese di operatori



del settore orafa e della gioielleria da coinvolgere all'evento di incoming internazionale *"Jewels of Campania"* tenutosi dall'11 al 13 novembre presso il Tarì, il centro orafa della Campania.

Per l'occasione, buyers lussemburghesi del settore orafa e gioiellero, selezionati dalla CCIL, hanno preso parte al programma di due giornate di incontri d'affari con le 55 aziende d'eccellenze di settore provenienti dai principali poli produttivi – i Centri orafi Tarì e Oromare, il Consorzio del Corallo e del Cammeo di Torre del Greco e l'Antico Borgo Orefici di Napoli.

Gli stessi hanno potuto conoscere la tradizione orafa campana anche attraverso una varietà di attività differenti, realizzate in collaborazione con il Distretto Orafo Campano, come la visita al Museo del Corallo e al Consorzio Antico Borgo Orefici di Napoli.



Organizzata e coordinata dalla Regione Campania - Assessorato regionale alle Attività produttive - con il supporto operativo di Sviluppo Campania, società in-house regionale, l'iniziativa rientra nel progetto *"Valorizzazione e promozione dei settori produttivi di eccellenza regionali e del Made in Campania e Supporto allo sviluppo di processi produttivi in chiave di Industria 4.0"*. Essa fa parte del calendario delle attività del distretto, oggi riconosciuto come uno dei principali poli di riferimento del panorama orafa nazionale e internazionale, grazie alla presenza stabile di oltre 400 aziende del settore e all'organizzazione di numerosi eventi dedicati agli operatori durante l'anno.

Un'importante opportunità per conoscere da vicino il distretto orafa campano, scoprirne la tradizione manifatturiera, agevolare la creazione di reti e sinergie tra gli operatori del settore orafa e gioiellero e contribuire a rafforzare la presenza del Made in Campania a Lussemburgo.



LA 10ª EDIZIONE DELLA SETTIMANA DELLA CUCINA ITALIANA NEL MONDO A LUSSEMBURGO.

SHOWCOOKING DI GIALLOZAFFERANO ISPIRATO AI SAPORI E RACCONTI DI SICILIA
CONTEST GASTRONOMICO DEL PROVOLONE VALPADANA DOP

Nell'ambito dell'ormai annuale appuntamento "Settimana della Cucina Italiana nel Mondo" promosso dal Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale e dedicato alla valorizzazione delle eccellenze agroalimentari italiane, dei territori di origine, della sostenibilità dei processi produttivi e degli itinerari del gusto italiani, la Camera di Commercio Italo-Lussemburghese ha collaborato con l'Ambasciata d'Italia a Lussemburgo e l'Associazione Cuochi Italiani in Lussemburgo, sezione estera della Federazione Italiana Cuochi (F.I.C) all'organizzazione di due iniziative promozionali attorno al tema dell'edizione 2025 "La cucina italiana tra cultura, salute e innovazione".

SHOWCOOKING "UN VIAGGIO IN SICILIA: TRA GUSTO E RACCONTO SULLE TRACCE DI ANDREA CAMILLERI"

Giovedì 20 novembre presso Technopolis si è svolto lo **show cooking** di **GialloZafferano** dal titolo "**Un viaggio in Sicilia: tra gusto e racconto sulle tracce di Andrea Camilleri**" animato e condotto dalla chef **Azzurra Gasperini** (Azzuchef). L'iniziativa ha rappresentato un'occasione unica per riscoprire i profumi e i sapori autentici della Sicilia, celebrando il centenario della nascita dello scrittore **Andrea Camilleri**, esponente di spicco della cultura siciliana.

Grazie alla presenza di una delle rappresentanti del brand di cucina più amato e seguito in Italia, i numerosi ospiti hanno potuto assistere ad una vera e propria trasformazione di semplici ingredienti in un piatto che ha collezionato sapori e profumi di Sicilia, la caponatina con cous cous, combinata ad uno storytelling in cui la cucina è stata rappresentata nella sua tradizione, innovazione, sostenibilità e benessere.



CONTEST "MIGLIORE INTERPRETAZIONE DEL PROVOLONE VALPADANA DOP NELLA RISTORAZIONE"

Lunedì 24 novembre presso il Parc Hotel Alvisse si è svolto il contest "**Migliore Interpretazione del Provolone Valpadana DOP nella ristorazione**", proprio in collaborazione con il Consorzio Tutela Provolone Valpadana di Cremona. Guidato dal Presidente dell'Associazione Cuochi Italiani in Lussemburgo, **Ivan Calabrese**, accompagnato dal Responsabile Formazione della Nazionale Cuochi Italiani (FIC), **Antonio Danise**, l'evento si è aperto con i saluti istituzionali dell'Ambasciatore d'Italia, **S.E. Carmine Robustelli**, che ha sottolineato il valore della tradizione gastronomica italiana all'estero e ha ricordato come la cucina italiana, candidata al patrimonio immateriale dell'UNESCO, abbia già superato il primo step dell'iter procedurale ricevendo un parere positivo da parte della commissione deputata e del Presidente della CCIL, **Fabio Morvilli** che ha evidenziato l'importanza di eventi di promozione e valorizzazione delle eccellenze italiane anche fuori dai confini nazionali.





Camera di Commercio
Italo-Lussemburghese
CAMERE DI COMMERCIO ITALIANE ALL'ESTERO

Intervenuti per un saluto di benvenuto anche il Preside dell'École d'Hôtellerie et de Tourisme du Luxembourg (EHTL), Michel Lanners e Aziza Boukha, responsabile del dipartimento Recherche et Développement en Nutrition et Analyses Sensorielles che ha espresso la sua soddisfazione nella cooperazione con la CCIL e tutte le Istituzioni italiane su progetti che coinvolgono giovani talenti della gastronomia e l'importanza di formare al meglio le nuove generazioni.

L'evento ha visto gareggiare 6 chef di ristoranti italiani, di cui 3 provenienti dal Granducato del Lussemburgo e 3 dai Paesi Bassi, Marcello Esposito, Lorenzo Falduto, Tomi Komines, Silvia Pietrolonardo, Monique Posset e Alessandro Vannelli, che si sono cimentati nella preparazione di piatti dando vita ad un vero e proprio percorso sensoriale del rinominato formaggio italiano a pasta filata proposto, secondo diverse ricette gastronomiche, ai numerosi ospiti partecipanti e alla giuria votante. La giuria ha proclamato vincitore Lorenzo Falduto, del team "Paesi Bassi", chef di origini calabresi, che si è aggiudicato il primo posto grazie al suo elegante rollé di coniglio con pera candita, aria di Provolone e crema di Provolone, un piatto che ha saputo coniugare tecnica, sapore e valorizzazione del Provolone Valpadana DOP.

Tutti i piatti hanno, però, avuto un filo conduttore: lo storytelling continuo da parte di ciascun cuoco dove le peculiarità di produzione casearia, i valori nutrizionali e gli elementi nutritivi positivi connessi alla salute dei consumatori hanno ricevuto una particolare enfasi. Il Provolone Valpadana presenta, infatti, un giusto equilibrio tra grassi e proteine e, al contrario di molti altri formaggi, non è ipercalorico ma costituisce una fonte di energia.



*Le goût de la tradition
Une excellence italienne à utiliser
en cuisine*

PROVOLONE VALPADANA A.O.P.

www.provolonevalpadana.it



AUTOPOLIS ACQUIERT MASERATI INTINI



La Camera di Commercio Italo-Lussemburghese informe que Autopolis, filiale du groupe Van Mossel Automotive, a renforcé sa présence sur le marché luxembourgeois et celui de la Grande Région avec l'acquisition du garage Intini à Bertrange, jusqu'à distributeur exclusif de Maserati.

Cette opération, annoncée le 18 septembre 2025, élargit le portefeuille d'Autopolis à 14 marques automobiles (Abarth, Alfa Romeo, Corvette, Hyundai, Fiat, Ford, Isuzu, Jeep, Kia, Lancia, MG, Opel, Suzuki et Maserati) et consolide sa position sur le segment du luxe.

Les activités et services du garage Intini continueront sur le site actuel et l'ensemble des collaborateurs sera maintenu, avant un déménagement prévu vers le flagship store Autopolis de Bertrange en janvier 2026. Cette centralisation vise à offrir une transition fluide pour les clients et partenaires.

Marc Devillet, CEO d'Autopolis, déclare : « Cette acquisition reflète notre ambition de proposer une offre toujours plus large et qualitative aux automobilistes du Luxembourg et

de la Grande Région. Maserati, avec son histoire et son prestige, s'intègre parfaitement à notre vision stratégique. Nous sommes heureux d'accueillir l'équipe d'INTINI au sein de la famille Autopolis » .

Fondé en 1971 par Giovanni Intini pour longtemps administrateur de la CCIL, le garage INTINI s'est imposé comme un acteur incontournable du paysage automobile luxembourgeois. Sous l'impulsion de la famille INTINI, il est devenu une référence pour Maserati, en mettant en avant un service client sur mesure et un esprit résolument familial. En intégrant Maserati, Autopolis confirme son ambition : offrir à ses clients une expérience automobile complète, qui allie choix, expertise et qualité de service.

Entre continuité de l'héritage du garage INTINI et intégration dans la dynamique du grand groupe européen Van Mossel Automotive Group, actif en Europe depuis 75 ans, avec 48 marques et 557 établissements répartis au Benelux, au Danemark, en Allemagne et au Royaume-Uni, cette acquisition marque une nouvelle étape dans l'histoire de la mobilité au Luxembourg.



UN EDUCTOUR ESPERIENZIALE ALLA SCOPERTA DELLA CALABRIA STRAORDINARIA

Nell'ambito delle attività del progetto promozionale *"Rafforzamento dei flussi turistici e commerciali tra il Lussemburgo e la Calabria"*, la Camera di Commercio Italo-Lussemburghese, in collaborazione con la Regione Calabria e in partnership con Luxair et LuxairTours, ha organizzato un educational tour in Calabria tenutosi dal 1 al 5 ottobre, in concomitanza con l'ultimo collegamento aereo diretto Lussemburgo-Lamezia Terme del 2025.



Un itinerario di viaggio della durata di cinque giornate che ha coinvolto un gruppo di operatori turistici, Tour Operator e Agenzie di viaggio del Lussemburgo e della Grande Région (Lorena, Vallonia, Saar Renania-Palatinato e Lussemburgo) in un percorso esperienziale ricco di interessanti momenti di contatto e conoscenza dei territori e del suo patrimonio paesaggistico, naturale, artistico-storico-culturale e archeologico e, al contempo, di approfondimento dell'offerta turistica della **Calabria tirrenica e ionica**.

Nel corso delle varie giornate di scoperta del territorio calabrese, accompagnati dai funzionari della Regione Calabria, dal Direttore CCIL, Luisa Castelli e dalla Responsabile Comunicazione CCIL, Rosa Cusmano, gli operatori turistici hanno avuto anche l'occasione di immergersi nella cultura enogastronomica locale e apprezzarne la qualità e le tecniche di lavorazione e produzione, oltre che approfondirne l'origine e il territorio di provenienza.

L'EduTour ha preso avvio con la visita e conoscenza della **Costa degli Dei**, tratto di costa tirrenica morfologicamente variegata lungo 55 km, e dei suoi splendidi paesaggi marini, dei borghi storici di **Tropea**, la perla del Tirreno, con il suo patrimonio storico e architettonico (il Santuario di Santa Maria dell'Isola, la Cattedrale di Santa Maria Santissima di Romanìa, Palazzo Toraldo e Palazzo Santa Chiara e il centro storico per citarne alcuni), **Pizzo Calabro**, dalle caratteristiche uniche, con i suoi siti storico-culturali come la Chiesetta di Piedigrotta, realizzata in una grotta a pochi metri dal mare, il Castello Aragonese di Murat e **Capo Vaticano**.

L'EduTour è proseguito con la scoperta della **Costa Viola**, ultimo tratto meridionale della Calabria Tirrenica e tratto di mare che affaccia sullo Stretto di Messina, con la sua **Scilla**, un borgo di pescatori immerso in un'atmosfera che sembra fuori dal tempo, l'incantevole **borgo di Chianalea**, definita la piccola Venezia del Sud per la presenza di canali e insenature d'acqua marina che separano tra loro le abitazioni, dove i pescatori lasciano ormeggiate le barche e il **Castello Ruffo** sulla rupe panoramica.

A chiudere l'itinerario esperienziale della **Costa Viola**, la visita alla città di **Reggio Calabria**, passeggiando per il lungomare **Falcomatà**, definito il chilometro più bello d'Italia e ammirando





la celebre installazione di 46 colonne in rete metallica dello scultore Tresoldi, dal titolo **"Opera"** che omaggia apertamente l'architettura classica.

Degne di ammirazione e scatti fotografici le **sculture di Rabarama**, un'esplosione di arte contemporanea, colori e pose plastiche a mo' di museo en plein air per Trans-lettera, Labirintite e Co-stell-azione. Ed infine la visita guidata al **Museo Archeologico di Reggio Calabria e dei Bronzi di Riace**, testimone delle colonie della Magna Grecia e uno dei musei archeologici più prestigiosi d'Italia, che ha catturato



l'attenzione degli operatori turistici per la straordinarietà del patrimonio storico in esposizione.

L'EducTour si è concluso con la scoperta della **Costa dei Saraceni** e la visita della fortezza aragonese a pelo d'acqua "Le Castella" situata in provincia di Crotone all'interno dell'Area Marina Protetta "Isola di Capo Rizzuto", uno dei simboli architettonici più amati e fotografati in Calabria. Immane la degustazione delle specialità enologiche e gastronomiche del Medio Ionio della Calabria Straordinaria.

XXVI MEETING DEI SEGRETARI GENERALI DELLE CAMERE DI COMMERCIO ITALIANE ALL'ESTERO

Per la sua 26^a edizione, il Meeting dei Segretari Generali delle Camere di Commercio Italiane all'Estero (CCIE) si è svolto a Roma dal 23 al 25 ottobre, riunendo la rete camerale italiana attiva in 63 Paesi.

Un ricco programma ha animato le tre giornate di lavoro e offerto ai rappresentanti delle Camere di Commercio Italiane all'Estero momenti di dialogo, confronto e collaborazione.

Presente sia la Camera di Commercio Italo-Lussemburghese, rappresentata dal suo Segretario Generale Luisa Castelli e dal Vice Segretario Generale, Francesco Malvezzi e sia la Camera di Commercio Belgo-Italiana, rappresentata dal suo Segretario Generale Giorgio De Bin. Degno di nota l'incontro con i rappresentanti del Ministero delle Imprese e del Made in Italy e del Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale, rispettivamente Giulio Mario Donato, Direttore Generale Servizi di Vigilanza e Lara Lanzarini, Capo Ufficio DG Promozione Sistema Paese, i quali hanno ribadito l'importante ruolo che le Camere di Commercio Italiane all'Estero svolgono per la promozione nel mondo del Made in Italy.



Non sono mancati, infine, momenti di networking e di dialogo con i rappresentanti dei principali enti pubblici italiani impegnati nella promozione dell'internazionalizzazione (Regioni, Sistema camerale italiano, Agenzie di sviluppo, Associazioni di categoria, Università, sistema bancario) con l'obiettivo di rafforzare le collaborazioni esistenti, avviarne di nuove e condividere idee progettuali in vista del 2026.



XVII INCONTRO ANNUALE DELLA BUSINESS COMMUNITY ITALIANA A LUSSEMBURGO



La Camera di Commercio Italo-Lussemburghese (CCIL) ha collaborato con Deloitte e la Bocconi Alumni Luxembourg nell'organizzazione del diciassettesimo incontro annuale della Business Community Italiana tenutosi il 25 novembre 2025 presso l'Auditorium di Deloitte Luxembourg.

L'apertura dei lavori è stata affidata a Marco Crosetto, Partner Audit di Deloitte Lussemburgo, che dopo i saluti istituzionali di Fabio Morvilli, Presidente della Camera di Commercio Italo-Lussemburghese, e Guido Chimienti, Chapter Leader di Bocconi Alumni Luxembourg, hanno introdotto le tematiche oggetto dell'evento. Innovazione e efficienza nei settori finanziario e fiscale, con un focus sulla collaborazione tra Italia e Lussemburgo al centro dell'incontro annuale.

Il primo panel tematico "Fiscalità Italiana & Fiscalità Lussemburghese" ha visto la partecipazione degli esperti fiscali di Deloitte Italia e Deloitte Luxembourg, Raffaele Rech, Partner Tax, Manuele Tiné, Direttore Tax, Serena Picariello, Senior Manager nel settore Transfer Pricing e Ilaria Panzeri, Senior Manager nel settore Tax, che hanno analizzato le

prospettive fiscali nei rispettivi ambiti, offrendo un quadro aggiornato delle opportunità e delle sfide del settore.

Il secondo panel tematico "Dal prodotto alla piattaforma: le nuove evoluzioni nell'ecosistema dell'asset management – la prospettiva italo-lussemburghese", moderato da Sergio Venti, Partner Advisory & Consulting di Deloitte Luxembourg, ha coinvolto i relatori nonché figure tecniche e istituzionali maggiormente rappresentative dell'asset management Filippo Casagrande, CIO di Generali Investments e Presidente di Generali Investments Luxembourg, Marco Bus, CEO di Eurizon Capital e Alessandra Protopapa, CEO di UniCredit International Bank che hanno condiviso con il pubblico partecipante l'evoluzione dell'ecosistema dell'asset management, con particolare attenzione alle dinamiche e alle prospettive italo-lussemburghesi.

Al termine di un dibattito interattivo tra gli esperti e i partecipanti, l'evento si è concluso con un cocktail di networking volto ad approfondire le tematiche oggetto dell'incontro, creare connessioni sinergiche e occasione di scambio e ampliamento delle proprie reti professionali.



LA XXIII EDIZIONE DEL MASTER IN "PRIVATE EQUITY E FONDI D'INVESTIMENTO"

Dal 13 ottobre al 12 dicembre si è svolta la XXIII^a edizione del Master in "Private Equity e Fondi d'Investimento" presso il Centro di formazione della Chambre de Commerce du Grand Duché de Luxembourg. Il corso di alta formazione specialistica post lauream in lingua inglese è stato organizzato dalla Camera di Commercio Italo-Lussemburghese in collaborazione con House of Training e PriceWaterhouseCoopers Academy.

La XXIII edizione del Master in "Private Equity e Fondi d'Investimento" ha rappresentato un'importante opportunità per integrare il percorso accademico con una formazione specialistica nel settore della finanza, consentendo ai partecipanti di approfondire le aree chiave quali Asset Management, Fondi alternativi, Finanza sostenibile e Fintech, e fornendo conoscenze aggiornate sulle principali dinamiche internazionali del settore. Il percorso formativo ha facilitato, altresì, il contatto con dirigenti di istituzioni finanziarie, istituzioni europee, banche e società internazionali, favorendo lo sviluppo di un network professionale di rilievo.

Inoltre, come parte del percorso formativo, gli 11 partecipanti di questa edizione hanno avuto il privilegio di arricchire la propria esperienza con il contributo di esperti del settore, provenienti dai principali attori istituzionali lussemburghesi.

Tra i relatori sono intervenuti: **Valerio Scollo** di **GSK Stockmann** che ha approfondito il tema della finanza strutturata e dei mercati del capitale a debito in Lussemburgo; **Andrea Gentilini** della **Commissione di Sorveglianza del Settore Finanziario** intervenuto



sul ruolo della CSSF nel mercato finanziario lussemburghese, offrendo una panoramica sulle normative e regolamentazioni che governano il settore; **Matteo Squilloni** del **Fondo Europeo per gli Investimenti** ha illustrato il ruolo del FEI negli investimenti sostenibili e nel supporto alla crescita, con particolare attenzione al suo ruolo come Limited Partner. Al termine del corso, la Camera di Commercio Italo-Lussemburghese ha organizzato il 1 dicembre il **job-day**, offrendo alle banche e alle società partner la possibilità di entrare in contatto diretto con un gruppo selezionato di giovani talenti, qualificati e motivati, pronti a essere integrati nelle loro strutture aziendali.

Anche la XXIII edizione del Master non ha deluso le aspettative: ha combinato formazione specialistica e opportunità concrete di carriera nel mercato finanziario del Granducato del Lussemburgo.

MASTER PRIVATE EQUITY E FONDI D'INVESTIMENTO

CORSO DI ALTA FORMAZIONE SPECIALISTICA POST LAUREAM

Borse di studio erogate da:



Main Partners



Partners



PROJETS EUROPÉENS

Plovdiv a accueilli la dernière étape du projet ENFORCE

Le projet ENFORCE "Enhancing Regenerative Tourism through Open Resources and Cooperation in Europe" s'est officiellement conclu à la fin du mois de mai 2025, après trente mois de collaboration fructueuse entre partenaires qui viennent de sept Pays européens.

La dernière réunion transnationale de projet (TPM) s'est tenue les 22 et 23 mai 2025 à Plovdiv (Bulgarie), accueillie par l'Agricultural University of Plovdiv (AUP).

Lors de cette rencontre, les partenaires ont analysé et évalué les résultats du projet, en réfléchissant aux moyens de les pérenniser au-delà de sa conclusion.

Les principaux résultats d'ENFORCE qui représentent les outils de promotion d'une approche durable et consciente du tourisme, fondée sur la valorisation des territoires, des communautés locales et des patrimoines culturels sont les suivants :

- un cours en ligne entièrement gratuit dédié au tourisme régénératif ;
- une carte interactive présentant des exemples inspirants de tourisme régénératif dans les pays partenaires ;
- un guide sur le storytelling ;
- un *policy brief* destiné aux professionnels du secteur.

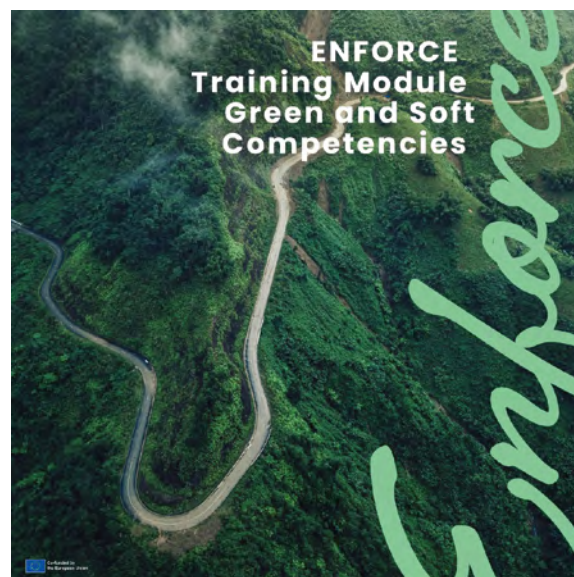
À la suite de cette rencontre, le consortium a organisé la Conférence internationale en ligne, un événement ouvert réunissant professionnels du tourisme, formateurs et représentants institutionnels intervenus de toute l'Europe. Cet événement a, donc, marqué la clôture officielle du partenariat et a permis aux participants de revenir sur les résultats obtenus depuis le kick-off meeting à Luxembourg.

Grâce à une coopération exemplaire entre partenaires aux profils variés, ENFORCE a démontré la valeur de la diversité et du dialogue européen dans la transition vers un tourisme régénératif. Si le projet touche à sa fin, l'esprit d'ENFORCE perdure à travers les outils créés, les réseaux constitués et les histoires partagées.



Co-funded by
the European Union

Co-funded by the European Union. Views and opinions expressed are however those of the author(s) only and do not necessarily reflect those of the European Union or the European Education and Culture Executive Agency (EACEA). Neither the European Union nor EACEA can be held responsible for them.



LA CAMERA DI COMMERCIO ITALO-LUSSEMBURGHESSE PRESENTE SON ASSOCIÉ: ACROBATICA LUXEMBOURG

La Camera di Commercio Italo-Lussemburghese a eu l'opportunité de s'entretenir avec Riccardo Banfo, Administrateur d'Acrobatica Luxembourg, leader mondial des travaux en hauteur sans échafaudage.

Fini le temps du travail acharné et des échafaudages : place à l'expertise, au courage et à l'innovation. Telle est la philosophie qui révolutionne le secteur de la construction, incarnée par Acrobatica, entreprise italienne devenue leader mondial des travaux en hauteur sans échafaudage. Ses techniciens, suspendus dans les airs et animés par la passion, transforment la maintenance en un art alliant efficacité et sécurité.

Aujourd'hui, cette philosophie « acrobatique » s'implante également au Luxembourg grâce à Acrobatica Luxembourg, le nouveau siège du groupe. L'entreprise introduit une approche révolutionnaire de la restauration et de l'entretien des bâtiments au Grand-Duché, alliant l'ingéniosité italienne à la qualité et à la fiabilité qui caractérisent le pays.

Riccardo Banfo, Administrateur d'Acrobatica Luxembourg, dirige l'entreprise, fort d'une longue expérience dans la gestion et le développement du secteur européen de la construction et porteur d'une vision d'avenir où la construction n'est pas seulement un métier, mais un symbole de modernité et de respect de l'environnement urbain.

Comment l'histoire d'Acrobatica a-t-elle commencé et comment est-elle arrivée au Luxembourg ?

Tout a commencé en 1994 à Gênes, lorsque Riccardo Iovino, ancien skipper, a compris que les mêmes cordages utilisés sur les bateaux pouvaient servir aux travaux en hauteur pour la rénovation des façades et des toitures. En 2007, avec l'arrivée de l'actuelle Administrateur Délégué, Anna Marras, le groupe a pris son essor et est devenu ce qu'il est aujourd'hui : un groupe multinational coté aux bourses de Milan et de Paris, comptant plus de 3 000 employés et présent dans plus de 150 zones d'activité en Italie, en France, en Espagne, à Monaco, au Moyen-Orient et désormais au Luxembourg.

Notre implantation au Grand-Duché représente une étape clé de notre développement international : il s'agit d'un marché de pointe qui valorise la sécurité, l'efficacité et le développement durable. Nous avons lancé nos activités locales au dernier trimestre de cette année et collaborons déjà avec des gestionnaires immobiliers, des sociétés de gestion d'installations et des cabinets d'architectes dans tout le Pays.

Pour ceux qui ne connaissent pas encore Acrobatica, qu'est-ce qui rend votre méthode unique ?

Notre méthode repose sur la technique de la double corde de sécurité. Cette solution allie qualité, efficacité et sécurité : une corde sert au positionnement, tandis que l'autre assure



la protection antichute. Cela nous permet de travailler avec précision, rapidité et un impact minimal sur l'environnement et les riverains.

Nos techniciens spécialisés travaillent en toute sécurité, suspendus, et réalisent des travaux tels que la maçonnerie, le nettoyage, l'étanchéité, la peinture et bien d'autres, plus rapidement, plus sûrement et souvent à moindre coût. Nous n'occupons pas le domaine public, nous ne masquons pas les façades et les riverains peuvent continuer à profiter de leurs balcons et terrasses même pendant les travaux. C'est une construction plus légère, plus respectueuse et, osons le dire, plus intelligente.

Sur quels projets travaillez-vous actuellement ?

Au Luxembourg, nous nous spécialisons dans l'entretien et la restauration de façades de bâtiments résidentiels et commerciaux, ainsi que dans le nettoyage, l'étanchéité, la réfection de toitures et l'inspection de gouttières.

L'efficacité énergétique occupe une place de plus en plus importante dans notre activité : isolation thermique, rénovation de bardages et installation de systèmes photovoltaïques, le tout réalisé grâce à des techniques d'accès sur cordes. Notre principal atout ? Nous pouvons intervenir partout, même dans les zones



chantiers par accès sur cordes. Nous souhaitons développer notre équipe locale, créer des emplois qualifiés et collaborer étroitement avec les architectes, les ingénieurs et les gestionnaires immobiliers. Par ailleurs, nous accordons une grande importance au développement durable : grâce à la légèreté de notre matériel et à la réduction des déplacements, nos opérations permettent de diminuer les émissions de CO₂ jusqu'à 70 % par rapport aux chantiers traditionnels. Dans un pays comme le Luxembourg, soucieux de l'environnement et de la qualité urbaine, cette démarche est tout à fait naturelle et en accord avec nos valeurs.

difficiles d'accès, sans ériger de structures invasives ni perturber le fonctionnement quotidien des bâtiments.

La sécurité est manifestement au cœur de votre travail. Comment l'assurez-vous ?

La sécurité est notre priorité absolue. Chaque technicien est formé et certifié selon les normes internationales, et la technique de la double corde a été spécifiquement développée pour garantir une protection optimale aux personnes travaillant en hauteur : chaque technicien utilise deux systèmes indépendants, l'un pour le positionnement et l'autre pour l'arrêt des chutes. Mais il ne s'agit pas seulement d'équipement : c'est une culture d'entreprise. Chaque employé d'Acrobatica bénéficie d'un parcours de développement professionnel continu, comprenant des formations techniques, des mises à jour en matière de sécurité et un développement personnel. Nous avons à cœur le bien-être de nos employés car nous sommes convaincu qu'une équipe motivée et bien préparée est essentielle pour travailler efficacement et en toute sécurité. C'est pourquoi nous investissons constamment dans la formation, l'équipement et la technologie afin d'assurer une protection maximale à nos opérateurs et à nos clients.

Comment imaginez-vous l'évolution d'Acrobatica Luxembourg dans les années à venir ?

Notre objectif est de devenir le leader national des services d'entretien et de maintenance de

Quel message souhaitez-vous partager avec nos lecteurs et la communauté d'affaires italo-luxembourgeoise ?

Innovation, sécurité et formation sont les trois piliers d'Acrobatica. Nous apportons au Grand-Duché une technologie italienne alliant tradition artisanale et vision moderne de la construction. Avec le soutien de la Camera di Commercio Italo-Lussemburghese, nous contribuons au dynamisme de l'économie locale en proposant des solutions performantes, durables et de haute qualité. Travailler sur corde, c'est faire confiance, coopérer et communiquer : un parfait exemple de notre approche qui consiste à bâtir non seulement des bâtiments, mais aussi des relations solides et pérennes. J'invite tous les propriétaires, professionnels et institutions à découvrir notre travail : les solutions les plus ingénieuses sont souvent celles qui nous permettent de progresser, au sens propre comme au figuré, sans jamais perdre l'équilibre.





NOUVEAUX MEMBRES

DE LA CAMERA DI COMMERCIO ITALO-LUSSEMBURGHESSE

Comité de Patronage et Support Supérieur :

■ ACROBATICA Luxembourg

🏠 262, rue d'Esch - L-1471
LUXEMBOURG

www.acrobatica.lu

M. Riccardo BANFO, General Manager

M. Julien FAVARI, Area Manager

*Travaux sur cordes, Rénovation
de façades, toitures et balcons,
Installations, Nettoyage d'immeubles,
Restaurations*

■ SCE S.à.r.l

🏠 3, ZAE Route de Bettel - L- 9415
Vianden

www.sceinternational.lu

M. Stephano D'ANGELO, Chief Executive
Officer

Installation électrotechnique

Comité de Patronage et Support :

■ BANK PICTET & CIE (Europe) A.G. - Luxembourg Branch

🏠 15a, avenue John Fitzgerald Kennedy -
L-1855 Luxembourg

www.pictet.com/lu/fr

M. Mario PIROLA, Chief Executive
Officer

Banque

■ DUSSMANN SERVICE S.à.r.l

🏠 1, Square Peter Dussmann - L-5324
Contern

www.dussmann.lu

M. Tun DI BARI, CEO

*Services - Facility Management, Food
Services and Lavador*

■ ERGEA GROUP S.à.r.l.

🏠 2, rue de l'Eau - L-1449 Luxembourg
www.ergeagroup.com

M. Guglielmo BRAYDA di SOLETO,

Co-Chairperson, Board of Directors
*Healthcare Services - Pan-European
healthcare platform specialising in
advanced diagnostics and oncology*

■ LALUX ASSURANCES

🏠 9, rue Jean Fischbach - L-3372
Leudelange

www.lalux.lu

M. Jérôme WIWINIUS, Sous-directeur,
Responsable Front Office

M. Gianluca PATRIGNANI,

Bureau d'Assurances Grettlich,
Patrignani

& Hartz S. A R.L. Agence Générale

M. Thierry CALDARELLI, Agent Principal
DKV Luxembourg

Assurances

■ MBF INTERNATIONAL S.à.r.l.

🏠 35, avenue John F. Kennedy -
L-1855 Luxembourg

www.mbf-international.com

Mme Raffaella QUARATO,

General Manager

Family Office

■ PROMETEIA SPA LUXEMBOURG BRANCH

🏠 2, Rue Edward Steichen -
L-2540, Luxembourg

www.prometeia.com

M. Stefano PORTOLAN, Country Head
Consulting, Financial sector

■ SWISSQUOTE BANK EUROPE S.A.

🏠 2, rue Edward Steichen -
L-2958 LUXEMBOURG

www.swissquote.lu

Mme Lidia MANCUSO, New Clients
Team Lead

Mme Valentine KUNNAS, Sales and
Relationship Manager

M. Sebastien CHAMPION, Head of
Partner Solutions

Banque

Comité de Patronage:

■ AZTEC FINANCIAL SERVICES (Luxembourg) S.A.

🏠 8 rue Lou Hemmer - L-1748
Senningerberg (Niederanven)

www.azetc.group

Mme Francesca RAFFA, Director

Mme Vania MILAN, Senior Business
*Development Executive
Services Financiers*

■ BRESSAGLIA IMMOBILIERE S.à.r.l

🏠 10, Côte d'Eich - L-1450 Luxembourg
www.bressaglia-immo.lu

M. Julien BRESSAGLIA, Gérant
Construction Immobilière

■ DECHERT (Luxembourg) LLP

🏠 29, avenue de la Porte-Neuve -
L-2227 Luxembourg

[www.dechert.com/locations/offices/
luxembourg.html](http://www.dechert.com/locations/offices/luxembourg.html)

Mme Laura ROSSI, avocat Partner
Cabinet d'Avocats

■ TESEOS Luxembourg S.A. (Encevo Groupe)

🏠 9, rue Robert Stümper -
L-2557 Luxembourg

www.teseos.lu

M. Jean-Luc SANTINELLI, CEO Teseos
Luxembourg S.A. and Member of the
Executive Committee of Encevo S.A.

*Services techniques et énergétiques du
Groupe Encevo*

Sociétés et Professionnels :

■ AZIENDA AGRICOLA I TRE POGGI

🏠 Via degli Alpini - I-25060 Cellatica (BS)
www.i3poggi.it

Mme Francesca TOGNOLI,
Responsable Commerciale

*Agriculture – Production de Huile d'Olive
IGP (Toscane) et DOP (Lombardie) ainsi
que de vins Franciacorta DOCG*



Camera di Commercio
Italo-Lussemburghese
CAMERE DI COMMERCIO ITALIANE ALL'ESTERO

■ CARMINATI SERRAMENTI Srl

🏠 Via Petos, 5 - I-24010 Ponteranica (BG)
www.carminati1894.com

M. Cristian CARMINATI, Partner
*Fabrication de portes-fenêtres en bois
et commerce de meubles*

■ DEBORAH VALENTE Srl -

Valentour Incoming Calabria

🏠 6, p.zza Vittorio Veneto - I-89861
Tropea (VV)
www.valentour.it

M. Domenico MARIANI,
Product & Sales Manager
Services touristiques - Chaîne hôtelière

■ DIAMANT ROSE S.à.r.l.

🏠 62 Grand-Rue - L-1660 Luxembourg
www.diamantrose.eu

Mme Hannedouche BÉRANGÈRE,
Gérante
Métaux et bijoux

■ IMAGINE TOMORROW S.à.r.l.-S

🏠 53, rue Ermesinde - L-1469
Luxembourg

www.imagnetomorrow.eu

Mme Patrizia LUCHETTA, Creative
Strategist | Independent Director | ESG
Evangelist | Advisory Member G100 Arts
Leadership & Films | Public Speaker
Consulting

■ FAST CARGO LOGISTICS S.à.r.l.

🏠 34, Rue de l'Eglise - L-3636 Kyal
www.transportandmore.eu

M. Fabrizio CAMPLONE, CEO
Transport et Logistique

■ LUX-CONNEX S.A.

🏠 101, Bei der Härewiss - L-1141
Cessange

[https://group-esi.com/fr/implantations/
luxembourg/](https://group-esi.com/fr/implantations/luxembourg/)

Mme Doriane JEZEQUEL,
Directrice
International/National Logistics

■ SOL MELIA Luxembourg S.à.r.l

🏠 1, Park Dräi Eechelen - L-1499 Clausen
[https://www.melia.com/it/hotels/
lussemburgo/lussemburgo/melia-
luxembourg](https://www.melia.com/it/hotels/lussemburgo/lussemburgo/melia-luxembourg)

M. Carsten BAUMANN,
General Manager
Hôtel

Personnes Physiques

■ Jiayue Gioia CHEN

Dussmann

FACILITY MANAGEMENT

FOOD SERVICES

LAVADOR



CHAMBRE DE COMMERCE BELGO-ITALIENNE

AV. HENRI JASPAR 113 - 1060 BRUXELLES
+32 2 230 27 30 | info@ccitabel.com | www.ccitabel.com

Fabio Morvilli
PRÉSIDENT

Giorgio De Bin
SECRÉTAIRE GÉNÉRAL – DIRECTEUR
debin@ccitabel.com

Nora Serrani
VICE SECRÉTAIRE GÉNÉRAL
MEMBERSHIP & BUSINESS DEVELOPMENT
serrani@ccitabel.com

Francesca Rossi
MOBILITÉ, MASTER ET FORMATION
rossi@ccitabel.com

Valentina Mittempergher
COMMUNICATIONS, ÉVÉNEMENTS ET MEMBRES
mittempergher@ccitabel.com

Fatin Boualite
PROJETS EUROPÉENS, MASTER&FORMATION
boualite@ccitabel.com

Giulia Casot
PROJETS EUROPÉENS, MASTER&FORMATION
casot@ccitabel.com

Oumaima Sader
ADMINISTRATION
sader@ccitabel.com



Camera di Commercio
Belgo-Italiana

La Chambre de Commerce Belgo-Italienne (CCBI) est une A.S.B.L. de droit belge, juridiquement et financièrement autonome, fondée en 1950 et reconnue par le gouvernement italien en vertu de la loi du 1. 7. 1970, n. 518. La CCBI fait partie d'Assocamerestero, l'Association des Chambres de Commerce Italiennes à l'étranger, qui regroupe 86 chambres dans le monde entier. Depuis 1950, elle s'engage à défendre et à valoriser le *Made in Italy* à l'étranger. En tant qu'association bilatérale, la Chambre de Commerce Belgo-Italienne intervient sur les marchés italien et belge afin de promouvoir et d'accroître les relations économiques et la coopération entre les entreprises des deux Pays. Située au cœur de Bruxelles, près des institutions européennes, la CCBI est le point de référence par excellence pour les entreprises qui souhaitent promouvoir leurs activités et élargir leur réseau en Italie et en Belgique. La Chambre, en effet, offre une vaste gamme de services de promotion, d'assistance et de consultance avantageux pour ses membres. La Chambre participe également à des projets ministériels italiens de promotion du *Made in Italy*, mais aussi à de nombreux projets européens dans différents secteurs (tourisme, entrepreneuriat, formation, etc.).

CAMERA DI COMMERCIO ITALO-LUSSEMBURGHESE

BOULEVARD G.-D. CHARLOTTE 45 - 1331 LUXEMBOURG
(+352) 45 50 83-1 | info@ccil.lu | www.ccil.lu

Fabio Morvilli
PRÉSIDENT

Luisa Castelli
SECRÉTAIRE GÉNÉRAL – DIRECTRICE
l.castelli@ccil.lu

Francesco Malvezzi
VICE SECRÉTAIRE GÉNÉRAL
SERVICES JURIDIQUES ET COMMERCIAUX
f.malvezzi@ccil.lu

Claudia Falaschi
SERVICE PROMOTION
c.falaschi@ccil.lu

Rosa Cusmano
SERVICE COMMUNICATION
r.cusmano@ccil.lu

Noemi Marangon
PROJETS EUROPÉENS
comunicazione@ccil.lu

Davide Ciniero
ADMINISTRATION
contabilita@ccil.lu



Camera di Commercio
Italo-Lussemburghese
CAMERE DI COMMERCIO ITALIANE ALL'ESTERO

La Camera di Commercio Italo-Lussemburghese (CCIL) est une association sans but lucratif, créée en 1990 et reconnue en 1992 par le Ministère Italien du Commerce Extérieur sous la direction du Ministère des Affaires Étrangères et du Commerce Extérieur du Grand-Duché de Luxembourg et celui de l'Ambassade d'Italie au Grand-Duché de Luxembourg. L'association a plus de 250 membres qui viennent de tous les secteurs. La Camera di Commercio Italo-Lussemburghese offre de nombreux services : Activité de networking, organisation d'événements promotionnels et de foires au Luxembourg, services aux entreprises: extraits du registre de commerce et bilan, rencontres avec des partenaires commerciaux, démarche pour l'ouverture des activités, traductions, mailing, recherche de personnel, tables rondes, séminaires et missions économiques, formation et organisation d'un cours post-lauream: Master en Private Equity e Fondi d'Investimento », publications. La CCIL fait partie de « Assocamerestero », Association des Chambres de Commerce Italiennes à l'Etranger, qui permet à notre Association de participer à toutes les initiatives consacrées au renforcement du network des 86 Chambres de Commerce Italiennes à l'Etranger créées pour la promotion de l'Italie dans le monde.

INFOITALIE - N.2 - 2025 - IMPRIMÉ EN DECEMBRE 2025

Magazine d'information sous la direction de Fabio Morvilli, Président de la Chambre de Commerce Belgo-Italienne a.s.b.l.
et de la Camera di Commercio Italo-Lussemburghese a.s.b.l.

Rédaction en Belgique

Direction :
Giorgio De Bin - Secrétaire général

Coordination et mise au point rédactionnelles :
Valentina Mittempergher - mittempergher@ccitabel.com

Rédaction au Luxembourg

Direction :
Luisa Castelli - Secrétaire général

Coordination et mise au point rédactionnelles :
Rosa Cusmano - r.cusmano@ccil.lu

La Camera di Commercio Belgo-Italiana e la Camera di Commercio Italo-Lussemburghese sono le uniche Camere di Commercio ufficiali, riconosciute con appositi decreti del Ministero delle Imprese e del Made in Italy (ex MiSE) per il Belgio e il Lussemburgo.

STARTING YOUR OWN COMPANY?

Want to expand your business?

JOIN

Erasmus for Young Entrepreneurs

Scan the QR code and learn more!

erasmus-entrepreneurs.eu



An initiative of
the European Union

GRANDE PANDA

LIFE IS PANDASTIC



À PARTIR DE 16.240 €¹
DISPONIBLE EN ESSENCE, HYBRIDE OU 100 % ÉLECTRIQUE

FIAT

Information environnementale [AR 19/03/2004]: fiat.lu

CONSOMMATION COMBINÉE (WLTP): 0 - 5,7 L/100 KM - 0 - 130 G CO₂/KM

Type de valeurs d'homologation déterminées sur la base du cycle mixte WLTP, mises à jour à partir du 01/01/2024. Les valeurs indiquées sont fournies à titre de comparaison. Important : les valeurs réelles de consommation d'énergie électrique peuvent fortement varier et dépendent des conditions d'utilisation et de divers facteurs tels que les conditions de circulation et les conditions climatiques extérieures. La consommation et les émissions de CO₂ sont déterminées selon la procédure d'essai mandataire harmonisée pour les véhicules légers (WLTP), conformément aux règlements R (CE) N° 715/2007, R (UE) N° 2017/1153 et R (UE) N° 2017/1151. Veuillez contacter votre concessionnaire pour toute information concernant la fiscalité applicable à votre véhicule. (1) Prix de départ, 16.240 € TVAC, valable uniquement pour l'achat d'une Fiat Nouvelle Grande Panda Essence Pop neuve, sans options, valable du 01/11/2025 au 30/11/2025, dans le réseau luxembourgeois Fiat. Sous réserve d'erreurs d'impression et de typographie. Images non contractuelles. E.R. : Laurent Barria - Stellantis Belux SA - Avenue du Bourget 20 Boite 2 - B-1130 Bruxelles, Belgique, inscrite à la BCE sous le numéro 0400.354.731 - IBAN : BE20 5701 3164 8256 - Tél : +32 800 55 111.

AUTOPOLIS

AUTOPOLIS

Zone d'activités Bourmicht, 8070 Bertrange, T +352 43 96 96-2500